Jya

Fjord Air Purifier User Manual 1–11
Руководство пользователя очистителя воздуха Fjord 12–22
Manual de Usuario del Purificador de Aire Jya Fiordo 23–33
Manuale dell'utente del purificatore d'aria Fiordo 34–44
Fjord Luftreiniger Benutzerhandbuch 45–55
Mode d’emploi du purificateur d’air Fjord 56–66
Manual de Usuários do Purificador de Ar Fiorde 67–77
Instrukcja obsługi oczyszczacza powietrza Fjord 78–88

WARNING

- When the power adapter is damaged, it must be replaced with a genuine power adapter purchased from the manufacturer or after-sales service department.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance contains a UV-C emitter.
- Do NOT replace the UV-C emitter.
- Unintended use of the appliance or damage to the housing may result in the escape of dangerous UV-C radiation. UV-C radiation may, even in little doses, cause harm to the eyes and skin.
- Appliances that are obviously damaged must not be operated.

Precautions

· Turn off and unplug the purifier before moving it.

· Do not turn on the purifier when the filter is not installed properly.
· Maintain a distance of at least 20 cm between the air inlets and walls or other objects.
· The purifier must be placed on firm and flat floor.

· Prior to cleaning or other maintenance, the appliance must be disconnected from the supply mains.
· Frequently remove dust, hair, and other particles from the outer mesh screen of the filter, so as to reduce the chance of bacteria growth.
· Remove dust, hair, and particles from the purifier's air inlets to prevent a reduction of air intake.
· Cover the air outlet to prevent dust, hair, and other particles from falling in when the purifier is left unused for a long time.

To avoid fire, electric shocks, or other damage, use the power adapter and electrical outlet as instructed below:
· Do not excessively pull, twist or bend the power adapter, as this may expose or break the cord's core.
· The power adapter must be plugged into a suitable electrical outlet.
· Use the power adapter that is provided with the purifier, do not use any third party power adapters.
· Always unplug the purifier before carrying out maintenance to or moving the air purifier.

· Immediately stop using the purifier when it makes unusual sounds, gives off bad odors, overheats, or its fan rotates irregularly.
· Do not stick your fingers or foreign objects into the protective parts, movable parts, air inlets, or air outlets.
· Keep objects such as hairs or fabrics away from the purifier to avoid blocking the air inlets or air outlets.
· Do not sit on, lean on or tilt the purifier.
· When using in conjunction with gas-fueled appliances (such as gas stoves, gas heaters), please ventilate sufficiently to avoid carbon monoxide poisoning.
· Do not pour liquids, nor throw powders or other small substances into the purifier's air outlet.

Do not use the purifier in the following circumstances, as they may result in electric shocks, fire, or other damage:
· Near open flames, such as candles, incense burners, stoves, fireplaces, cigarettes, firecrackers, lighters, multipurpose torches, candle lighters, or fire pans.
· Near appliances that generate high temperatures, such as electric heaters, fan heaters, electric foot warmers,electric stoves, electric irons.
· Make sure no inflammable objects get into the purifier.
· In unstable locations where the purifier can easily fall over.
· In environments that are extremely hot, humid, or damp, such as bathrooms.

Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

Note: In this manual, the illustrations of the product and its accessories and the user interface are schematic diagrams for reference only.The actual product may vary from that shown in the schematic diagrams due to product updates and upgrades. Please refer to the actual product.

Placing the purifier

For optimal performance, make sure the distances between purifier's air inlets and other objects such as walls meet the requirements as suggested above.

Note: For optimal air purification, keep doors and windows closed during use.

Connecting to an electrical outlet

Connect power adapter to the power port at the bottom of the purifier, and plug it to an electrical outlet.

Turning On/Off

Tap the power button to turn on the purifier. While the purifier is on, tap the power button to turn it off.

Display Instructions

After power on, the main screen will rotate in the main interface of PM2.5, PM10, TVOC in turn.

PM2.5 Interface

PM10 Interface

TVOC Interface

Air Quality Indicator

The indicator will display green, yellow, orange or red according the worst value of PM2.5、TVOC、 PM10.

Note: PM10 refers to coarse particles have an aerodynamic diameter ranging from 2.5 to 10 μ m (PM10–PM2.5). Examples of coarse particles include dust, pollen, spores, and fly ash.

Note: Upon activation, the Gas sensor inside this purifier takes the air quality as the initial standard value. If there are changes in the air TVOC during operation, the Gas sensor will perform calculations based on the current indoor air quality (IAQ). The TVOC is displayed according to 4 different levels, and the air quality indicator status also changes accordingly.

PM2.5	1-20 μg/m³ 21-35 μg/m³ 35-55 μg/m³ ＞55 μg/m³	Excellent Good Moderate Unhealthy
PM10		Excellent Good Moderate Unhealthy
TVOC		Excellent Good Moderate Unhealthy

Screen operation

Swipe Rignt

Temperature and Humidity Interface

Main Screen

Swipe Left

Function Settings Interface

Press on the main screen to quick switch the 4 operation modes.

Swipe left on the main screen to enter the five setting interfaces in sequence, and return to the main screen after 10 seconds of no operation.

Tip: After the screen is off, press the screen to wake up

In the "Operation Modes" interface, the highlighted state mode is the current operating mode, click to select the corresponding mode.

- A Automatic: Automatically switch modes according to the indoor air quality.
- Sleep: Ultra-low noise for a comfortable sleeping environment.
- Favorite: Set and save the coverage area and the purifying efficiency in the app.
- Power: The device will run with the maximum speed and output the maximum amount of clean air.

Wi-Fi Settings

Wi-Fi Staus

Swipe left on the main screen to enter the Wi-Fi setting interface,check current Wi-Fi status.

- Connected (Wi-Fi icon lights on)
- Waiting for connecting (Wi-Fi icon flashes)
- Disabled

Resetting Wi-Fi

When unable to connect to the purifier to the app, swipe left on the main screen to enter the Wi-Fi setting interface, click "Reset" and "Confirm", then jump to the Wi-Fi setting interface, check the Wi-Fi icon flashes, Wi-Fi reset successfully.

Enabling/Disabling Wi-Fi

Swipe left on the main screen to enter the Wi-Fi setting interface, click "Disable" and "Confirm", Wi-Fi disabled. You can also enable the Wi-Fi in Wi-Fi setting interface.

Note: : When Wi-Fi is disabled, the reset operation can turn on Wi-Fi.

UV light On/off setting

Swipe left on the main screen, switch to UV Light On/Off interface, press "Enable" or "Disabled" for UV light On/Off.

Enabling/Disabling the child lock function

Press and hold the screen and power button simultaneously for 3 seconds with 3 beeps, check lock icon displaying on screen for 2 seconds, child lock is enabled. You cannot operate the device when the child lock is on.

Press and hold the screen and power button simultaneously for 3 seconds with 3 beeps, check unlock icon displaying on screen for 2 seconds, child lock is disabled.

Screen brightness adjustment

Swipe left on main screen, switch to the screen brightness adjustment interface, tap "+" and "-" to adjust 6 levels of brightness.

Tap the screen can make the screen wake up when screen is off, it will enter screen off status again if no operation for 5 seconds.

Make sure to turn off the air purifier and disconnect power before replacing the filter.
Note: To avoid injuries, do not stick your fingers in between the top and the bottom part when opening or installing the filter compartment.

Filters should be replaced every 6–12 months

Filter Status

Checking Filter Lifespan

Swipe left on the main screen, switch to filer lifespan remaining and filter resetting interface, you can check the filter lifespan remaining.

Filter Replacement Reminder

When the filter lifespan is less than 10%, a reminder of the expiration will pop up on screen, tap the prompt to jump to the filter lifespan remaining and reset interface, the reminder will pop up the next time when the device is turned on or every 24hrs.

Filters should be replaced every 6–12 months. Please replace the filter as soon as possible to ensure normal operation and optimal air purification.

How to replace filter

1. **Opening the filter compartment**
   Press and hold the release buttons with both of your hands, and lift up the upper compartment of the purifier.
2. **Removing the old filter**
   Remove the old filter upwards.
3. **Installing the new filter**
   Install the filter into the filter compartment, and then place back the upper compartment of the purifier.
4. **Resetting the filter**
   Swipe left on the main screen, switch to filer lifespan remaining and filter resetting interface, click "Reset" and "Confirm", filter reset successfully, and the purifier restarts to calculate the filter lifespan.

Linking the Device to Smartmi Link

This product has been linked to the Smartmi Link and can be controlled using the app. Scan the QR code or search for "Smartmi Link" on the app store to download and install the app. Go to the app's homepage, click "+" in the middle of the page, then add the device as prompted.

Note: Please ensure that your Wi-Fi network is both available and has Internet access. Place your phone as close to this product as possible. (This product does not support 5G This product will be listed as "Jya Fjord Air Purifier" in the app's device listingnetworks)

Intelligent Control with Apple HomeKit

1. Open the Home app on your iPhone/iPad.
2. Tap "Add Accessory" and then scan the HomeKit setup code on the product sticker (two stickers on the device unit, see illustration), or enter the eight-digit setup code above the HomeKit Setup Code. The device will then be linked to the Apple Home app.

The device can be linked to Smartmi Link after linking to HomeKit. Go to the Personal Info page on Smartmi Link. Tap "HomeKit Info" and then link the HomeKit device as prompted. Devices linked to Smartmi Link can also be added to HomeKit. Go to the Device Control page on Smartmi Link. Tap "Add to HomeKit" in "Settings" and then link the device to HomeKit as prompted.

Note:
- Please ensure that your Wi-Fi network is both available and has Internet access. Place your phone as close to this product as possible. (This product does not support 5G networks).
- To control this accessory which is compatible with HomeKit, it is recommended to use iOS 13.0 or a later version.
- Please keep the HomeKit setup code, as you will need to scan the code to link the device to HomeKit after a factory reset.
- iPad and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Controlling this HomeKit-enabled accessory automatically and away from home requires a HomePod, Apple TV, or iPad set up as a home hub. It is recommended that you update to the latest software and operating system.

Make sure to turn off the air purifier and disconnect power before cleaning.

Cleaning the air purifier

To ensure your purifier works and purifies properly, use a vacuum cleaner or soft cloth to remove any dust clinging to Air inlets or housing walls.

Note: It is forbidden to directly rinse or spray the purifier with water. Do not wipe the purifier with a soaking wet cloth to prevent water from getting into it.

Cleaning the laser particle sensor

Use a non-sharp tool to open the cover of the laser particle sensor, then use an air blow gun or hair dryer to clean the sensor and the filter on the cover, as illustrated in the figure.
Note: Do not use hot air.

Product Name	Jya Fjord Air Purifier
Model	JYKQJHQ01
Rated Voltage	24V ⎓
Power Adapter Rated Input	100-240V~, 50/60Hz, 1.2A
Rated Power	48 W
Color	Dark gray
Net Weight	Approx. 6.5 kg
Item Dimensions	290 × 260 × 535 mm
Effective Coverage	31~54m^2*
Noise Level	≤66 dB(A)
Particle's Clean Air Delivery Rate (CADR Particle)	450m^3/h
TVOC's Clean Air Delivery Rate (CADR TVOC)	150m^3/h
Particle Purification Efficiency	High
Network Standby Power Consumption	< 2.0 W
Wireless Connectivity	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz
Storage Temperature	-10℃ to 40℃
Storage Humidity	5%–90%

*Calculated according to standard GB/T 18801-2015

RF Specification:
Wi-Fi 2.4 G (2400–2483.5 MHz), Max. RF Output Power: <20 dBm
Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20cm between the antenna and the body of the user.
Production Date: See packaging
For details of the importer, please refer to the box.

Regulatory Compliance Information

Europe — EU declaration of conformity

CE

Hereby, Jya Smart Home (tianjin) Limited. declares that the radio equipment - Jya Fjord Air Purifier, type JYKQJHQ01 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://smartmiglobal.com/doc.html

All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

EAC

- Если шнур электропитания поврежден, замените его оригинальным шнуром, приобретенным у производителя или в соответствующем сервисном центре.
- Дети в возрасте от 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями могут использовать это устройство под наблюдением или после получения инструкций по технике безопасности и осознания возможных рисков.
- Дети не должны играть с устройством. Не разрешайте детям чистить устройство и выполнять другие мероприятия по уходу за ним без присмотра взрослых.
- Этот прибор содержит излучатель УФ-С.
- НЕ заменяйте излучатель UV-C.
- Использование прибора не по назначению или повреждение корпуса может привести к утечке опасного УФ-излучения. УФ-С излучение может даже в небольших дозах нанести вред глазам и коже.
- Приборы с очевидными повреждениями эксплуатировать нельзя.

· Перед перемещением выключите очиститель воздуха и выньте штепсель из розетки.

· Очиститель воздуха не включится при неправильной установке решетки вентилятора и крышки отсека для фильтра.
· Между воздухозаборными отверстиями и стенами или другими предметами должно оставаться расстояние минимум 20 см.

· Перед чисткой или техническим обслуживанием устройство следует отключить от питающей сети.
· Часто удаляйте пыль, волосы и другие частицы с внешнего сетчатого экрана фильтра, чтобы снизить вероятность роста бактерий.
· Удаляйте пыль, волосы и частицы из воздухозаборных отверстий очистителя воздуха, чтобы не допустить снижения забора воздуха.
· Накройте выпускное отверстие воздуха, чтобы не допустить попадания пыли, волос и других частиц, когда очиститель воздуха не используется в течение длительного времени.

Во избежание пожара, поражения электрическим током и другого ущерба используйте шнур питания и электрические розетки согласно приведенной ниже инструкции:
· Не прилагайте чрезмерное усилие для вытягивания шнура питания, не скручивайте и не сгибайте его, поскольку это может привести к оголению или разлому электрического провода шнура питания.
· Шнур питания должен вставляться в подходящий электрический разъем.
· Используйте шнур питания, который поставляется с очистителем воздуха, не используйте какие-либо сторонние шнуры питания.
· Всегда вынимайте шнур электропитания очистителя воздуха из розетки при выполнении технического обслуживания или перемещении очистителя воздуха.

· Немедленно прекратите использование очистителя воздуха при появлении необычных шумов, неприятного запаха, перегреве или неравномерном вращении вентилятора.
· Не вставляйте пальцы или инородные предметы в защитные детали, подвижные детали, воздухозаборные отверстия или выпускные отверстия воздуха.
· Не допускайте попадание в очиститель воздуха таких предметов, как волосы или ткань, чтобы избежать закупоривания воздухозаборных отверстий или выпускных отверстий воздуха.
· Не сидите на очистителе, не опирайтесь на него и не наклоняйте его.
· При использовании вместе с газовым оборудованием (например, газовыми печами или водонагревателями) обеспечьте достаточную вентиляцию, чтобы избежать отравления угарным газом.
· Не наливайте какую-либо жидкость, не насыпайте порошки или какие-либо другие вещества и выпускное отверстие воздуха очистителя воздуха.

Не используйте очиститель воздуха при следующих обстоятельствах, поскольку это может привести к поражению электрическим током, пожару или другому ущербу:
· Около источников открытого пламени, например, свечей, кадильниц, плит, каминов, сигарет, хлопушек, зажигалок, универсальных горелок, аколитов или жаровен.
· Около приборов, производящих высокую температуру, например, электрических нагревателей, вентиляторных воздухонагревателей, электрических грелок для ног, электроплит и электрических утюгов.
· Примите меры, чтобы в очиститель воздуха не попадали воспламеняемые предметы.
· В неустойчивом положении, когда очиститель воздуха легко может перевернуться.
· В среде с чрезвычайно высокой температурой, влажностью или сыростью, например, в ванной.

Перед использованием внимательно прочтите это руководство и сохраните его для справки.

Внимание: в настоящем руководстве изображения изделия и его принадлежностей, а также пользовательского интерфейса приведены в ознакомительных целях. Фактическое изделие может отличаться от изображений из-за обновлений и усовершенствований изделия. См. фактическое изделие.

Размещение очистителя воздуха

Для обеспечения эффективной работы устройства убедитесь, что расстояние между воздухозаборными отверстиями очистителя и другими предметами (например, стенами) соответствует указанным выше требованиям.

Внимание: для обеспечения эффективной очистки воздуха во время работы очистителя рекомендуется закрывать двери и окна.

Подключение к электрической розетке

Подключите адаптер питания к разъему питания в нижней части очистителя и вставьте вилку в электрическую розетку.

Включение/выключение

Чтобы включить очиститель, нажмите кнопку питания. Когда очиститель включен, нажмите кнопку питания, чтобы выключить его.

Указания по работе дисплея

После включения питания на главном экране будут поочередно отображаться основной интерфейс значений PM2.5, TVOC и PM10.

Интерфейс PM2.5 | Интерфейс PM10 | ИнтерфейсTVOC

Индикатор качества воздуха

Индикатор будет гореть зеленым, желтым, оранжевым или красным светом, когда значение параметров PM2.5, TVOC или PM10 достигает самого низкого уровня.

Внимание: PM10 означает крупные частицы с аэродинамическим диаметром от 2,5 до 10 мкм (PM10-PM2.5). К крупным частицам относятся, например, пыль, пыльца, споры и летучая зола.

Примечание: Газовый сенсор, которым оснащено данное устройство, использует качество воздуха, измеренное после включения устройства, в качестве начального базового значения. Если в процессе использования устройства содержание TVOC воздуха изменяется, то газовый сенсор в соответствии с текущим качеством воздуха в помещении выполняет необходимый расчет и отображает результат на дисплее по шкале от 1 до 4. Также соответствующим образом изменяются показания индикатора качества воздуха.

PM2.5	1-20 мкг/m³ 21-35 мкг/m3 35-55 мкг/m3 > 55 мкг/m3	Отлично Хорошо Нормально Не соответствует требованиям здоровья
PM10		Отлично Хорошо Нормально Не соответствует требованиям здоровья
TVOC		Отлично Хорошо Нормально Не соответствует требованиям здоровья

Работа экрана

Режимы работы

Оставшийся срок службы фильтра и сброс фильтра

Регулировка яркости экрана

Настройки Wi-Fi

Настройка включения/выключения УФ-стерилизатора

Swipe Rignt

Интерфейс значений температуры и

Главный экран

Проведение пальцем влево

Интерфейс настроек функций

Нажмите на главном экране для быстрого переключения 4 режимов работы.

На главном экране проведите пальцем влево для поочередного доступа к пяти интерфейсам настроек и возврата на главный экран после 10 секунд бездействия.

Рекомендация: после выключения экрана нажмите на него для пробуждения

В «Интерфейсе выбора режима» состояние подсветки кнопок отображает текущее рабочее состояние устройства. Нужный режим можно выбрать, нажав на соответствующую кнопку.

- **A** Автоматический: автоматическое переключение режимов в зависимости от качества воздуха в помещении.
- Сон: режим сверхмалого шума для создания среды, комфортной для сна.
- Выбранный: настройка и сохранение зоны покрытия и эффективности очистки воздуха в мобильном приложении.
- Питание: устройство будет работать с максимальной скоростью и выдавать максимальное количество чистого воздуха.

Настройки Wi-Fi

Состояние Wi-Fi

Проведите пальцем влево по главному экрану для входа в интерфейс настроек Wi-Fi; здесь вы можете просмотреть текущее состояние Wi-Fi.

- Подключено (значок Wi-Fi горит)
- Ожидание подключения (значок Wi-Fi мигает)
- Отключено

Сброс настроек WI-FI

При первом подключении очистителя к приложению или невозможности подключения к нему проведите пальцем влево по главному экрану для входа в интерфейс настроек Wi-Fi; нажмите «Reset» (Сбросить) и «Confirm» (Подтвердить), затем перейдите в интерфейс настройки Wi-Fi и убедитесь, что значок Wi-Fi мигает — настройки Wi-Fi успешно сброшены.

Включение/выключение Wi-Fi

Проведите пальцем влево по главному экрану для входа в интерфейс настроек Wi-Fi, нажмите «Disable» (Отключить) и «Confirm» (Подтвердить) — Wi-Fi отключен. Также можно включить Wi-Fi в интерфейсе настроек Wi-Fi.

Внимание: если Wi-Fi отключен, при выполнении сброса он может включиться.

Настройка включения/выключения УФ-стерилизатора

Проведите пальцем влево по главному экрану, переключитесь на интерфейс включения/выключения УФ-стерилизатора; для включения/выключения УФ-стерилизатора нажмите «Enable» (Включить) или «Disabled» (Выключить).

Включение/выключение функции блокировки от детей

Одновременно нажмите и удерживайте экран и кнопку питания в течение 3 секунд, при этом прозвучат 3 звуковых сигнала; убедитесь, что на экране на 2 секунды появится значок блокировки блокировка от детей включена. Вы не сможете управлять устройством, когда включена блокировка от детей. Одновременно нажмите и удерживайте экран и кнопку питания в течение 3 секунд, при этом прозвучат 3 звуковых сигнала; убедитесь, что на экране на 2 секунды появится значок разблокировки блокировка от детей отключена.

Регулировка яркости экрана

На главном экране проведите пальцем влево, переключитесь на интерфейс регулировки яркости экрана, нажмите «+» и «-» для регулировки 6 уровней яркости.

Когда экран выключен, нажатие на экран приводит к его пробуждению; при отсутствии какой-либо активности в течение 10 секунд экран снова перейдет в выключенное состояние.

Инструкция на фильтр и указания по замене фильтра

Перед заменой фильтра обязательно выключите очиститель воздуха и отключите питание.
Внимание: во избежание травм не просовывайте пальцы между верхней и нижней частями при снятии или установке отсека фильтра.

Фильтры следует менять через каждые 6-12 месяцев.

Состояние фильтра

Проверка срока службы фильтра
На главном экране проведите пальцем влево, переключитесь на интерфейс оставшегося срока службы фильтра и сброса фильтра — вы можете проверить оставшийся срок службы фильтра.

Напоминание о замене фильтра
Когда срок службы фильтра составляет менее 10 %, на экране появится напоминание об истечении срока службы. Нажмите на подсказку, чтобы перейти в интерфейс оставшегося срока службы фильтра и сброса фильтра. В следующий раз напоминание появится на экране при включении устройства или через каждые 24 часа. Фильтры следует менять через каждые 6–12 месяцев. Для обеспечения нормальной работы и оптимальной очистки воздуха выполняйте замену фильтра в максимально короткие сроки.

Порядок замены фильтра

1 Снятие отсека для фильтра
Нажмите и удерживайте обеими руками кнопки фиксаторов и извлеките верхний отсек очистителя.

2 Удаление старого фильтра
Извлеките старый фильтр по направлению вверх.

3 Установка нового фильтра
Установите фильтр в отсек фильтра, а затем установите на место верхний отсек очистителя.

4 Сброс фильтра
На главном экране проведите пальцем влево, переключитесь на интерфейс оставшегося срока службы фильтра и сброса фильтра, нажмите «Сбросить» и «Подтвердить». Фильтр будет успешно сброшен, и очиститель перезапустится для расчета срока службы фильтра.

Подключение устройства к Smartmi Link

Данное устройство уже привязано к приложению Smartmi Link, с помощью которого им можно управлять. Отсканируйте QR-код или найдите «Smartmi Link» в магазине приложений, чтобы загрузить и установить его. Перейдите на главную страницу Smartmi Link, нажмите «+» в середине страницы, затем с помощью подсказок добавьте ваше устройство.

Внимание: Убедитесь, что ваша сеть Wi-Fi доступна и имеет доступ в Интернет. Держите телефон как можно ближе к устройству. (Данное устройство не поддерживает сеть 5G. В списке устройств приложения данное изделие называется «Jya Fjord Air Purifie»)

Интеллектуальное управление с помощью Apple HomeKit

1. Откройте домашнее приложение на iPhone или iPad.
2. Нажмите «Add Accessory» (Добавить аксессуар), затем отсканируйте код настройки HomeKit на наклейке изделия (две наклейки на блоке устройства, см. рисунок) или введите восьмизначный код настройки, расположенный над кодом настройки HomeKit. После этого устройство будет привязано к домашнему приложению Apple.

После привязки к HomeKit устройство можно привязать к приложению Smartmi Link. В приложении Smartmi Link перейдите на страницу «Personal Info» (Личная информация). Нажмите «HomeKit Info» (Информация о HomeKit), затем с помощью подсказок привяжите устройство HomeKit. Устройства, привязанные к приложению Smartmi Link, также можно добавить в HomeKit. В приложении Smartmi Link перейдите на страницу «Device Control» (Управление устройством). В разделе «Settings» (Настройки) нажмите «Add to HomeKit» (Добавить в HomeKit), затем с помощью подсказок привяжите устройство к HomeKit.

Код настройки HomeKit

Внимание:
- Убедитесь, что ваша сеть Wi-Fi доступна и имеет доступ в Интернет. Держите телефон как можно ближе к устройству. (Данное устройство не поддерживает сеть 5G).
- Для управления этим устройством, совместимым с HomeKit, рекомендуется использовать версию iOS 13.0 или выше.
- Не теряйте код настройки HomeKit! После сброса к заводским настройкам для подключения устройства к HomeKit потребуется снова отсканировать код настройки.
- Компания Apple Inc. является владельцем товарных знаков iPad и iPhone, зарегистрированных в США и других странах.
- Чтобы получить возможность автоматически управлять этим устройством с поддержкой HomeKit и использовать его вне дома, нужно настроить HomePod, Apple TV или iPad в качестве домашнего концентратора. Рекомендуется обновить программное обеспечение и операционную систему до последней версии.

Уход и обслуживание

Перед очисткой обязательно выключите очиститель воздуха и отключите его от питания.

Очистка очистителя воздуха

Чтобы очиститель работал и очищал воздух надлежащим образом, удалите пыль, прилипшую к воздухозаборным отверстиям и стенкам корпуса, с помощью пылесоса или мягкой ткани.

Внимание: запрещается мыть очиститель водой или распылять воду непосредственно на очиститель. Не протирайте очиститель мокрой тряпкой, чтобы не допустить попадания воды внутрь.

Очистка лазерного датчика частиц

С помощью неострого инструмента откройте крышку лазерного датчика частиц. Затем с помощью воздушного пистолета или фена очистите датчик и фильтровальную сетку на крышке, как показано на рисунке. Внимание: Не используйте горячий воздух.

Технические характеристики

Название	Очиститель воздуха Jya Fjord
Модель	JYKQJHQ01
Номинальное напряжение	24В ⎓
Номинальная входная мощность адаптер питания	100–240 В~, 50/60 Гц, 1,2 А
Номинальная мощность	48 Вт
Цвет	Темно-серый
Вес нетто	Прибл. 6,8 кг
Размеры изделия	290 × 260 × 535 mm
Эффективная зона действия	31~54m^2*
Уровень шума	≤66 дБ (A)
Скорость подачи чистого воздуха (частицы CADR)	450m^3/h
Скорость подачи чистого воздуха TVOC (TVOC CADR)	150m^3/h
Эффективность очистки частиц	Высокая
Энергопотребление в режиме ожидания сети	< 2,0 Вт
Беспроводное подключение	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n, 2,4 ГГц
Температура хранения	от-10 ℃ до 40 ℃
Влажность при хранении	5%–90%

RF Технические характеристики:
Wi-Fi 2,4 ГГц (2400-2483,5 MHz), Максимальная выходная мощность: <20 дБм
При обычных условиях использования между антенной этого оборудования и телом пользователя должно сохраняться расстояние не менее 20 см.

Дата изготовления: см. на упаковке
Сведения об импортере указаны на упаковке.
Сделано в Китае

Информация о соответствии требованиям

Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС

Настоящим компания Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd. заявляет, что тип радиооборудования - Умный очиститель воздуха Очиститель воздуха Jya Fjord, JYKQJHQ01 соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу: https://www.smartmiglobal.com/doc.html

Информация об утилизации и переработке отходов электрического и электронного оборудования

Все изделия, обозначенные символом раздельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

· Si se ha dañado el cable de corriente, deberá reemplazarlo por un recambio especial del fabricante o su departamento de servicios.

· Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y por personas con capacidades sensoriales, mentales o físicas reducidas siempre y cuando estén bajo la supervisión de un adulto, se les hayan proporcionado instrucciones sobre el uso del producto y se les haya advertido de los riesgos implícitos.

· Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no debe realizarse por niños sin supervisión de un adulto.

· Este aparato contiene un emisor de UV-C.

· NO reemplace el emisor de UV-C.

· El uso no intencionado del aparato o el daño a la carcasa puede resultar en el escape de radiación UV-C peligrosa. La radiación UV-C puede, incluso en pequeñas dosis, causar daño a los ojos y la piel.

· Los aparatos que estén evidentemente dañados no deben utilizarse.

· Apague y desenchufe el purificador antes de moverlo.

· El purificador no puede encenderse cuando la rejilla del ventilador y la tapa del compartimiento del filtro no están correctamente instaladas.
· Mantenga una distancia de más de 20 cm entre las entradas de aire y las paredes u otros objetos.

· Antes de la limpieza u otro mantenimiento, el aparato debe estar desconectado de la corriente eléctrica.
· Elimine con frecuencia el polvo, el cabello y otras partículas de la malla exterior del filtro, para reducir la posibilidad de crecimiento bacteriano.
· Quite el polvo, el cabello y las partículas de las entradas de aire del purificador para evitar una reducción del flujo de entrada de aire.
· Cubra la salida de aire para evitar que el polvo, el cabello y otras partículas se caigan cuando el purificador no se use durante mucho tiempo.

Con el fin de evitar incendios, descargas eléctricas u otros daños, use el cable de alimentación y las tomas eléctricas como se indica a continuación:
· No tire, retuerza ni doble excesivamente el cable de alimentación, ya que podría exponer o romper el núcleo del cable.
· El cable de alimentación debe estar enchufado a una toma de corriente adecuada.
· Use el cable de alimentación que se suministró con el purificador, no use cables de alimentación de terceros.
· Desenchufe siempre el purificador antes de realizar tareas de mantenimiento o mover el purificador de aire.

· Deje de usar el purificador inmediatamente cuando emita sonidos inusuales, malos olores, se sobrecaliente o su ventilador gire de forma irregular.
· No ponga los dedos u objetos extraños en las piezas de protección, piezas móviles, entradas o salidas de aire.
· Mantenga los objetos tales como pelos o telas alejados del purificador para evitar el bloqueo de las entradas o salidas de aire.
· No se siente, recueste ni se incline sobre el purificador.
· Ventile para evitar la intoxicación por monóxido de carbono cuando se use junto con aparatos de gas (como estufas de gas, calentadores de agua a gas).
· No vierta líquidos ni tire polvo u otras sustancias pequeñas en la salida de aire del purificador.

No use el purificador en las siguientes circunstancias, ya que pueden provocar descargas eléctricas, incendios u otros daños:
· Cerca de llamas encendidas, como velas, quemadores de incienso, estufas, chimeneas, cigarrillos, petardos, encendedores, antorchas multiuso, encendedores de velas o sartenes.
· Cerca de los aparatos que generen altas temperaturas, como calentadores eléctricos, ventiladores calefactores, calentadores de pie eléctricos, estufas eléctricas o planchas eléctricas.
· Asegúrate de que no entren objetos inflamables en el purificador.
· En lugares inestables el purificador puede caerse fácilmente.
· En ambientes extremadamente calurosos, húmedos o mojados, como los baños.

Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.

Nota: Nota: En este manual, las ilustraciones del producto y sus accesorios y la interfaz de usuario son diagramas esquemáticos sólo como referencia. El producto real puede variar del que se muestra en los diagramas esquemáticos debido a actualizaciones y mejoras del producto. Consulte el producto real.

Colocación del purificador

Para lograr un rendimiento óptimo, asegúrese de que las distancias entre las entradas de aire del purificador y otros objetos, como las paredes, cumplan con los requisitos propuestos anteriormente.

Nota: Para una óptima purificación del aire, mantenga las puertas y ventanas cerradas durante el proceso de uso.

Conexión a una toma de corriente

Conecte el adaptador de corriente al puerto de corriente en la parte inferior del purificador y enchúfelo a una toma de corriente.

Encendido / apagado

Presione el botón de encendido para encender el purificador. Mientras el purificador está encendido, presione el botón de encendido para apagarlo.

Instrucciones de visualización

Después de encender, la pantalla principal mostrará PM2,5, TVOC y PM10 sucesivamente en la interfaz principal.

Interfaz de PM2,5

Interfaz de PM10

Interfaz TVOC

Indicador de la calidad del aire

El indicador mostrará verde, amarillo, naranja o rojo de acuerdo con los peores valores de PM2,5, TVOC y PM10.

Nota: PM10 se refiere a partículas gruesas que tienen un diámetro aerodinámico que varía de 2,5 a 10 μ m (PM10 – PM2,5). Los ejemplos de partículas gruesas incluyen polvo, polen, esporas y cenizas volantes.

Nota: El sensor de gas equipado en esta máquina toma como valor estándar inicial la calidad del aire actual después de encender la máquina. Si la calidad TVOC del aire cambia durante el uso, el sensor gas se calculará en función de la calidad del aire interior actual, se mostrarán cuatro niveles diferentes en la pantalla y la luz indicadora de la calidad del aire cambiará.

PM2.5	1-20 μg/m3 21-35 μg/m3 35-55 μg/m3 ＞ 55 μg/m3	Excelente Buena Moderado Insalubre
PM10		Excelente Buena Moderado Insalubre
TVOC		Excelente Buena Moderado Insalubre

Operación de la pantalla

Deslizar a la derecha

Interfaz de temperatura y humedad

Plantalla Principal

Modos de operación

Vida útil restante del filtro y restablecimiento del filtro

Ajuste del brillo de la pantalla

Configuración de Wi-Fi

Ajuste de encendido / apagado de la luz UV

Deslizar a la izquierda

Interfaz de configuración de funciones

Haga clic en la pantalla principal para cambiar rápidamente los 4 modos de operación.

Deslice el dedo a la izquierda en la pantalla principal para entrar por turno a las cuatro interfaces de configuración y regrese a la pantalla principal después de 10 segundos sin operación.

Consejo: Después de que la pantalla esté apagada, presione la pantalla para despertarla.

En la "interfaz de selección de modo", el botón del modo actual mantiene iluminado , haga clic para seleccionar el modo correspondiente

- **A** Automático: Se cambia automáticamente el modo según la calidad del aire interior.
- Dormir: Ruido ultrabajo para un ambiente confortable para dormir.
- Favorito Configure y guarde el área de cobertura y la eficiencia de purificación en la aplicación.
- Energía: El dispositivo funcionará a la velocidad máxima y emitirá la máxima cantidad de aire limpio.

Configuración de Wi-Fi

Estado de Wi-Fi

Deslice el dedo hacia la izquierda en la pantalla principal para ingresar a la interfaz de configuración de Wi-Fi y ver el estado de Wi-Fi actual.

- Conectado (el icono de Wi-Fi se ilumina)
- Esperando la conexión (el icono de Wi-Fi parpadea)

Conectando (el icono de Wi-Fi parpadea rápidamente)

Desactivado

- Inhabilitado

Restablecimiento de Wi-Fi

Cuando conecte el purificador a la aplicación por primera vez o no pueda conectarse a ella, deslice el dedo hacia la izquierda en la pantalla principal para entrar a la interfaz de configuración de Wi-Fi, haga clic en "Restablecer" y "Confirmar", luego vaya a la interfaz de configuración de Wi-Fi, compruebe que el icono de Wi-Fi parpadea, y Wi-Fi se restablecerá con éxito.

Habilitar / deshabilitar Wi-Fi

Deslice el dedo hacia la izquierda en la pantalla principal para entrar a la interfaz de configuración de Wi-Fi, haga clic en "Desactivar" y "Confirmar", y Wi-Fi se desactivará. También puede habilitar el Wi-Fi en la interfaz de configuración de Wi-Fi.

Nota : Cuando Wi-Fi está deshabilitado, la operación de reinicio puede activar Wi-Fi.

Ajuste de encendido / apagado de la luz UV

Deslice el dedo hacia la izquierda en la pantalla principal, vaya a la interfaz de encendido / apagado de Luz UV, presione "Habilitar" o "Deshabilitar" para encender / apagar la luz UV.

Habilitar / deshabilitar la función de bloqueo para niños

Mantenga presionados la pantalla y el botón de encendido simultáneamente durante 3 segundos con 3 pitidos, verifique el ícono de bloqueo que se muestra en la pantalla durante 2 segundos, el bloqueo para niños estará habilitado. No puede operar el dispositivo cuando el bloqueo para niños está activado.

Mantenga presionados la pantalla y el botón de encendido simultáneamente durante 3 segundos con 3 pitidos, verifique el icono de desbloqueo que se muestra en la pantalla durante 2 segundos, y el bloqueo para niños estará desactivado.

Ajuste del brillo de la pantalla

Deslice el dedo hacia la izquierda en la pantalla principal, cambie a la interfaz de ajuste de brillo de la pantalla, toque "+" y "-" para ajustar 6 niveles de brillo. Tocar la pantalla puede activarla cuando la pantalla está apagada, se volverá al estado de apagado si no se realiza ninguna operación durante 10 segundos.

Asegúrese de apagar el purificador de aire y desconectar la energía antes de reemplazar el filtro.
Nota: Para evitar lesiones, no meta los dedos entre las partes superior e inferior al abrir o instalar el compartimento del filtro.

Los filtros deben reemplazarse cada 6 a 12 meses

Estado del filtro

Comprobación de la vida útil del filtro

Deslice el dedo hacia la izquierda en la pantalla principal, cambie a la interfaz de la vida útil restante del filtro y el restablecimiento del filtro, puede verificar la vida útil restante del filtro.

Recordatorio de reemplazo del filtro

Cuando la vida útil del filtro es inferior al 10%, aparecerá un recordatorio de caducidad en la pantalla, toque el mensaje para saltar a la vida útil restante del filtro y restablecer la interfaz, el recordatorio aparecerá la próxima vez que encienda el dispositivo o cada 24 horas.

Los filtros deben reemplazarse cada 6 a 12 meses. Reemplace el filtro lo antes posible para garantizar un funcionamiento normal y una purificación del aire óptima.

Cómo reemplazar el filtro

1 Abra el compartimento del filtro

Mantenga presionados los botones de liberación con ambas manos y levante el compartimiento superior del purificador.

2 Retire el filtro viejo

Retire el filtro viejo hacia arriba.

3 Instalación del nuevo filtro

Instale el filtro en el compartimento del filtro y luego vuelva a instalar el compartimento superior del purificador.

4 Restablecimiento del filtro

Deslice el dedo hacia la izquierda en la pantalla principal, cambie a la interfaz de la vida útil restante del filtro y el restablecimiento del filtro, haga clic en "Restablecer" y "Confirmar", el filtro se restablecerá correctamente y el purificador se reiniciará para calcular la vida útil del filtro.

Vinculación del dispositivo a Smartmi Link

Este producto se ha vinculado a Smartmi Link y se puede controlar mediante la aplicación. Escanee el código QR o busque "Smartmi Link" en la tienda de aplicaciones para descargar e instalar la aplicación. Vaya a la página de inicio de la aplicación, haga clic en "+" en el medio de la página, luego agregue el dispositivo cuando se le solicite.

Nota: Asegúrese de que su red Wi-Fi esté disponible y tenga acceso a Internet. Coloque su teléfono lo más cerca posible de este producto. (Este producto no es compatible con 5G. Este producto aparecerá como "Purificador de aire Jya Fjord" en la lista de redes de dispositivos de la aplicación)

Control inteligente con Apple HomeKit

1. Abra la aplicación Home en su iPhone / iPad.
2. Toque "Agregar accesorio" y luego escanee el código de configuración de HomeKit en la etiqueta del producto (dos etiquetas en la unidad del dispositivo, vea la ilustración), o ingrese el código de configuración de ocho dígitos sobre el Código de configuración de HomeKit. Luego, el dispositivo se vinculará a la aplicación Apple Home.

El dispositivo se puede vincular a Smartmi Link después de vincularlo a HomeKit. Vaya a la página de Información Personal en Smartmi Link. Toque "Información de HomeKit" y luego vincule el dispositivo HomeKit como se le solicite. Los dispositivos vinculados a Smartmi Link también se pueden agregar a HomeKit. Vaya a la página de Control de dispositivos en Smartmi Link. Toque "Agregar a HomeKit" en "Configuración" y luego vincule el dispositivo a HomeKit como se le solicite.

Código de configuración de HomeKit

Nota:
- Asegúrese de que su red Wi-Fi esté disponible y tenga acceso a Internet. Coloque su teléfono lo más cerca posible de este producto. (Este producto no es compatible con la red de 5G).
- Para controlar este accesorio que es compatible con HomeKit, se recomienda utilizar iOS 13.0 o una versión superior.
- Conserve el código de configuración de HomeKit, ya que deberá escanear el código para vincular el dispositivo a HomeKit después de un restablecimiento de fábrica.
- iPad y iPhone son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y otros países.
- Controlar este accesorio habilitado para HomeKit automáticamente y fuera de casa requiere un HomePod, Apple TV o iPad configurado como un centro doméstico. Se recomienda que actualice al software y al sistema operativo más recientes.

Cuidado y mantenimiento

Asegúrese de apagar el purificador de aire y desconectar la fuente de alimentación antes de limpiarlo.

Limpieza del purificador de aire

Para asegurarse de que su purificador funcione y se purifique correctamente, use una aspiradora o un paño suave para eliminar el polvo adherido a las entradas de aire o las paredes de la carcasa.

Nota: Está prohibido enjuagar o rociar directamente el purificador con agua. No limpie el purificador con un paño húmedo para evitar que entre agua.

Limpieza del sensor de partículas láser

Utilice una herramienta no afilada para abrir la tapa del sensor de partículas láser, luego utilice una pistola de aire o un secador de pelo para limpiar el sensor y el filtro de la tapa, como se ilustra en la figura. Nota: No utilice el aire caliente.

Nombre	Purificador de Aire de Jya Fiordo
Modelo	JYKQJHQ01
Tensión nominal	24V ⎓
Entrada nominal del adaptador de corriente	100-240V~, 50/60Hz, 1.2A
Potencia nominal	48 W
Color	Gris oscuro
Peso neto	6,5 kg aprox.
Dimensiones del artículo	290 × 260 × 535 mm
Alcance eficaz	31~54m²*
Nivel de ruido	≤66 dB(A)
Tasa de entrega de aire limpio de la partícula (partícula CADR)	450m³/h
Tasa de entrega de aire limpio de la TVOC (TVOC CADR)	150m³/h
Eficiencia de Purificación de Partículas	Alta
Consumo de energía en espera de la red	< 2.0 W
Conexión inalámbrica	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4GHz

*Calculado en base a la norma GB/T 18801-2015

RF Especificaciones:
Wi-Fi 2,4G (2400-2483,5 MHz), Potencia máxima de salida: <20 dBm
En condiciones normales de uso, este equipo debe mantenerse a una distancia de, al menos, 20 cm entre la antena y el cuerpo del usuario.

Información sobre el cumplimiento de la normativa

Declaración de conformidad de la UE

Por la presente, Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico - Purificador de Aire de Jya Fiordo, JYKQJHQ01 cumple con la Directiva 2014/53/UE. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet: https://www.smartmiglobal.com/doc.html

Directiva RAEE de información de eliminación y reciclaje

Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, è necessario sostituirlo acquistando un cavo di ricambio dedicato dal produttore o dal relativo reparto di assistenza.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini con età superiore agli 8 anni e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte oppure da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchio, purché siano sorvegliati o siano stati istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i rischi che ne possono derivare.
- Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Questo apparecchio contiene un emettitore UV-C.
- NON sostituire l'emettitore UV-C.
- L'uso involontario dell'apparecchio o il danneggiamento dell'alloggiamento può provocare la fuoriuscita di pericolosi raggi UV-C. I raggi UV-C possono, anche a piccole dosi, causare danni agli occhi e alla pelle.
- Gli apparecchi palesemente danneggiati non devono essere messi in funzione.

· Spegnere e scollegare il purificatore prima di spostarlo.

· Il purificatore non può accendersi quando la griglia della ventola e il coperchio del vano filtro non sono installati correttamente.
· Tenere una distanza di almeno 20 cm tra le prese d'aria e le pareti o altri oggetti.

· Prima della pulizia e della manutenzione, è necessario scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica
· Rimuovere frequentemente polvere, capelli e altre particelle dallo schermo esterno del filtro, in modo da ridurre la possibilità di crescita dei batteri.
· Rimuovere polvere, capelli e particelle dalle prese d'aria del purificatore per evitare una riduzione della presa d'aria.
· Coprire l'uscita dell'aria per evitare che polvere, capelli e altre particelle cadano quando il purificatore viene lasciato inutilizzato per un lungo periodo.

Per evitare incendi, scosse elettriche o altri danni, utilizzare il cavo di alimentazione e la presa elettrica come indicato di seguito:
· Non tirare eccessivamente, torcere o piegare il cavo di alimentazione, in quanto ciò potrebbe esporre o rompere il nucleo del cavo.
· Il cavo di alimentazione deve essere inserito in una presa elettrica adeguata.
· Utilizzare il cavo di alimentazione fornito con il purificatore, non utilizzare cavi di alimentazione di terze parti.
· Scollegare sempre il purificatore prima di eseguire la manutenzione o spostare il purificatore d'aria.

·Interrompere immediatamente l'uso del purificatore quando emette suoni insoliti, emette cattivi odori, si surriscalda o la sua ventola ruota irregolarmente.
· Non infilare le dita o oggetti estranei nelle parti protettive, nelle parti mobili, nelle prese d'aria o nelle prese d'aria.
· Tenere oggetti come capelli o tessuti lontano dal purificatore per evitare di bloccare le prese d'aria o le uscite d'aria.
· Non sedersi o appoggiarsi sul purificatore e non inclinarlo.
· Quando si utilizza il prodotto unitamente ad apparecchi a gas in funzione (come stufe a gas, scaldabagni a gas), ventilare l'ambiente per evitare intossicazione da monossido di carbonio.
· Non versare liquidi, né gettare polveri o altre piccole sostanze nell'uscita dell'aria del purificatore.

Non utilizzare il purificatore nelle seguenti circostanze, poiché potrebbero provocare scosse elettriche, incendi o altri danni:
· Vicino a fiamme aperte, come candele, bruciatori di incenso, stufe, caminetti, sigarette, petardi, accendini, torce multiuso, accenditori di candele o bracieri.
· Vicino a apparecchi che generano alte temperature, come stufe elettriche, termoventilatori, scaldapiedi elettrici, stufe elettriche, ferri da stiro elettrici.
· Assicurarsi che nessun oggetto infiammabile entri nel purificatore.
· In luoghi instabili dove il purificatore può facilmente cadere.
· In ambienti estremamente caldi, umidi o umidi, come i bagni.

Leggere il presente manuale attentamente prima dell'utilizzo e conservarlo per riferimento futuro.

Nota: In questo manuale, le illustrazioni del prodotto e dei suoi accessori e l'interfaccia utente sono diagrammi schematici al solo scopo di riferimento. Il prodotto reale può variare rispetto a quello mostrato nei diagrammi schematici a causa di aggiornamenti del prodotto. Si prega di fare riferimento al prodotto reale.

Posizionamento del purificatore

Per una prestazione ottimale, assicurarsi che le distanze tra le prese d'aria del purificatore e altri oggetti come le pareti soddisfino i requisiti come suggerito sopra.

Nota: Per una purificazione ottimale dell'aria, tenere porte e finestre chiuse durante l'uso.

Collegamento a una presa elettrica

Collegare l'alimentatore alla porta di alimentazione nella parte inferiore del purificatore e collegarlo a una presa elettrica.

Accensione/spegnimento

Toccare il pulsante di alimentazione per accendere il purificatore. Mentre il purificatore è acceso, toccare il pulsante di alimentazione per spegnerlo.

Istruzioni per la visualizzazione

Dopo che è stato acceso, lo schermo principale ruoterà per visualizzare le interfacce di PM2,5, TVOC e PM10 a turno.

Indicatore di qualità dell'aria

L'indicatore diventerà verde, giallo, arancione o rosso in base al valore peggiore di PM2,5, TVOC e PM10.

Nota: PM10 si riferisce a particelle grossolane con un diametro aerodinamico compreso tra 2,5 e 10 μm (PM10-PM2,5). Esempi di particelle grossolane includono polvere, polline, spore e ceneri volanti.

Nota: El sensor de gas equipado en esta máquina toma como valor estándar inicial la calidad del aire actual después de encender la máquina. Si la calidad TVOC del aire cambia durante el uso, el sensor gas se calculará en función de la calidad del aire interior actual, se mostrarán cuatro niveles diferentes en la pantalla y la luz indicadora de la calidad del aire cambiará.

PM2.5	1-20 μg/m³	Eccellente
	21-35 μg/m³	Buona
	35-55 μg/m³	Moderata
	> 55 μg/m³	Malsana
PM10		Eccellente Buona Moderata Malsana
TVOC		Eccellente Buona Moderata Malsana

Funzionamento dello schermo

Premere sulla schermata principale per cambiare rapidamente le 4 modalità di funzionamento.

Scorrere a sinistra sullo schermo principale per accedere alle quattro interfacce di impostazione in sequenza e tornare allo schermo principale dopo 10 secondi di inattività.

Suggerimento: Dopo che lo schermo è spento, premere lo schermo per riavviarlo.

Nell'interfaccia di selezione delle modalità, la modalità con il pulsante acceso è la modalità di funzionamento attuale. Fare clic per selezionare la modalità corrispondente.

- **A** Automatica: Cambia automaticamente modalità in base alla qualità dell'aria interna.
- Sonno: Rumore ultra basso per un ambiente di riposo confortevole.
- Preferita: Impostare e salvare nell'app l'area di copertura e l'efficienza di purificazione.
- Potente: Il dispositivo funzionerà alla massima velocità e emetterà la massima quantità di aria pulita.

Wi-Fi Settings

Lo stato del Wi-Fi

Scorrere a sinistra sullo schermo principale per accedere all'interfaccia dell'impostazione di Wi-Fi e visualizzare lo stato attuale del Wi-Fi.

- Connesso (l'icona del Wi-Fi si accende)
- In attesa di connessione (l'icona del Wi-Fi si lampeggia) Connessione in corso (l'icona del Wi-Fi si lampeggia velocemente)Disattivato
- Disattivato

Ripristino del Wi-Fi

Quando si connette il purificatore all'app per la prima volta o non è possibile connettersi, scorrere a sinistra sullo schermo principale per accedere all'interfaccia di impostazione del Wi-Fi, fare clic su "Ripristina" and "Conferma", e poi passare all'interfaccia dell'impostazione del Wi-Fi per verificare se l'icona del Wi-Fi si lampeggi. Il ripristino sarà completato.

Attivazione/Disattivazione del Wi-Fi

Scorrere a sinistra sullo schermo principale per accedere all'interfaccia di impostazione del Wi-Fi, fare clic su "Disattiva" and "Conferma". Il Wi-Fi sarà disattivato. È anche possibile attivare il Wi-Fi nell'interfaccia di impostazione del Wi-Fi.

Nota: : Quando il Wi-Fi è disattivato, l'operazione di ripristino può attivare il Wi-Fi.

Impostazione di accensione/spegnimento della luce UV

Scorrere a sinistra sullo schermo principale per accedere all'interfaccia di accensione/spegnimento della luce UV, fare clic su "Attiva" or "Disattiva" per accenderla o spegnerla.

Attivazione/disattivazione della funzione di blocco bambini

Tenere premuti lo schermo e il pulsante di accensione contemporaneamente per 3 secondi con 3 bip e poi verificare se l'icona del blocco viene visualizzata sullo schermo per 2 secondi. Il blocco bambini sarà attivato. Non è possibile utilizzare il dispositivo quando il blocco bambini è attivato.

Tenere premuti lo schermo e il pulsante di accensione contemporaneamente per 3 secondi con 3 bip e poi verificare se l' icona dello sblocco viene visualizzata sullo schermo per 2 secondi. Il blocco bambini sarà disattivato.

Regolazione della luminosità dello schermo

Scorrere a sinistra sullo schermo principale per accedere all'interfaccia di regolazione di luminosità dello schermo, toccare "+" e "-" per regolarla tra 6 livelli. Toccare lo schermo per riavviarlo quando è spento. Si spegnerà di nuovo dopo 10 secondi di inattività.

Istruzioni per il filtro e la sua sostituzione

Assicurarsi di spegnere il purificatore d'aria e scollegarlo dalla rete elettrica prima di sostituire il filtro.
Nota: Per evitare lesioni, non infilare le dita tra la parte superiore e quella inferiore durante l'apertura o l'installazione del vano filtro.

I filtri devono essere sostituiti ogni 6-12 mesi

Lo stato del filtro

Controllo della durata del filtro
Scorrere a sinistra sullo schermo principale, passare all'interfaccia di durata residua del filtro e ripristino del filtro dove è possibile controllare la durata residua del filtro.

Promemoria per la sostituzione del filtro
Quando la durata del filtro è inferiore al 10%, verrà visualizzato un promemoria della scadenza sullo schermo. Toccare la finestrina per passare all'interfaccia di durata residua e ripristino del filtro. Il promemoria verrà visualizzato la prossima volta quando il dispositivo viene acceso o ogni 24 ore.
I filtri devono essere sostituiti ogni 6-12 mesi. Si prega di sostituire il filtro il prima possibile per garantire il normale funzionamento e una purificazione dell'aria ottimale.

Come sostituire il filtro

1 Apertura di vano del filtro
Tenere premuti i pulsanti di sgancio con entrambe le mani e sollevare il compartimento superiore del purificatore.

2 Rimuovere il vecchio filtro
Rimuovere il vecchio filtro verso l'alto.

3 Installazione del nuovo filtro
Installare il filtro nel vano del filtro, quindi riposizionare il compartimento superiore del purificatore.

4 Ripristino del filtro
Scorrere a sinistra sullo schermo principale, passare all'interfaccia di durata residua del filtro e ripristino del filtro, fare clic su "Ripristina" and "Conferma". Il filtro viene ripristinato correttamente e il purificatore si riavvia per calcolare la durata del filtro.

Collegamento del dispositivo a Smartmi Link

Questo prodotto è stato collegato a Smartmi Link e può essere controllato tramite l'app. Scansionare il codice QR o cercare "Smartmi Link" nell'app store per scaricare e installare l'app. Vai alla home page dell'app, fai clic su "+" al centro della pagina e poi aggiungi il dispositivo come richiesto.

Nota: Assicurati che la tua rete Wi-Fi sia disponibile e abbia accesso a Internet. Posiziona il tuo telefono il più vicino possibile a questo prodotto. (Questo prodotto non supporta 5G. Questo prodotto verrà elencato come "Jya Fjord Air Purifier" nelle reti di elenco dei dispositivi dell'app)

Control inteligente con Apple HomeKit

1. Apri l'app Home sul tuo iPhone/iPad.
2. Tocca "Aggiungi accessorio" poi scansiona il codice di configurazione di HomeKit sull'adesivo del prodotto (due adesivi sull'unità del dispositivo, vedi l'illustrazione) o inserisci il codice di configurazione di otto cifre sopra il codice di configurazione di HomeKit. Il dispositivo verrà quindi collegato all'app Apple Home.

Il dispositivo può essere collegato a Smartmi Link dopo essere stato collegato a HomeKit. Vai alla pagina delle Info Personali su Smartmi Link. Tocca "Info HomeKit" e poi collega il dispositivo HomeKit come richiesto. I dispositivi collegati a Smartmi Link possono essere aggiunti a HomeKit. Vai alla pagina del Controllo Dispositivo su Smartmi Link. Tocca "Aggiungi a HomeKit" nelle "Impostazioni" e poi collega il dispositivo a HomeKit come richiesto.

Codice di configurazione di HomeKit

Nota:
- Assicurati che la tua rete Wi-Fi sia disponibile e abbia accesso a Internet. Posiziona il tuo telefono il più vicino possibile a questo prodotto. (Questo prodotto non supporta le reti 5G)
Per controllare questo accessorio
- compatibile con HomeKit, si consiglia di utilizzare iOS 13.0 o una versione successiva.
- Si prega di conservare il codice di configurazione di HomeKit, poiché dovrai scansionare il codice per collegare il dispositivo a HomeKit dopo un ripristino alle impostazioni di fabbrica.
- iPad e iPhone sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Il controllo automatico e fuori casa di questo accessorio abilitato per HomeKit richiede un HomePod, Apple TV o iPad configurato come un hub domestico. Si consiglia di eseguire l'aggiornamento al software e al sistema operativo più recenti.

Assicurarsi di spegnere il purificatore d'aria e scollegarlo dalla rete elettrica prima della pulizia.

Pulizia del purificatore dell'aria

Per garantire che il purificatore funzioni e purifichi correttamente, usare un'aspirapolvere o un panno morbido per rimuovere la polvere che aderisce alle prese d'aria o alle pareti della custodia.

Nota: È vietato sciacquare o spruzzare direttamente il purificatore con acqua. Non pulire il purificatore con un panno bagnato fradicio per evitare che l'acqua entri al suo interno.

Pulizia del sensore laser di particelle

Utilizzare uno strumento non affilato per aprire il coperchio del sensore laser di rilevamento delle particelle, e poi usare una pistola ad aria compressa o un asciugacapelli per pulire il sensore e il filtro sul coperchio, come illustrato nella figura. Nota: Non usare l'aria calda.

Nome	Purificatore d'Aria Jya Fiordo
Modello	JYKQJHQ01
Tensione nominale	24V ⎓
Ingresso nominale dell'alimentatore	100-240V~, 50/60Hz, 1.2A
Potenza nominale	48 W
Colore	Grigio scuro
Peso netto	Circa 6,5 kg
Dimensioni articolo	290 × 260 × 535 mm
Raggio di azione	31~54m^2*
Livello di rumore	≤66 dB(A)
Tasso di rilascio d'aria pulita delle particelleParticle's Clean Air Delivery Rate (particelle CADR)	450m^3/h
Tasso di rilascio d'aria pulita delle TVOCTVOC's Clean Air Delivery Rate (TVOC CADR)	150m^3/h
Efficienza di purificazione delle particelle	Elevata
Consumo energetico in standby della rete	< 2.0 W
Connettività wireless	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz

*Calcolato in base allo standard GB/T 18801-2015

RF Specifiche tecniche:
Wi-Fi 2,4G (2400-2483,5 MHz), Potenza in uscita massima: <20 dBm
In condizioni d'uso normali, questa apparecchiatura deve essere tenuta a una distanza minima di 20 cm tra l'antenna e il corpo dell'utente.

Informazioni sulla conformità a normative e standard

Europa — Dichiarazione di conformità europea

Con la presente, Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo - Purificatore d'Aria Jya Fiordo, JYKQJHQ01 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.smartmiglobal.com/doc.html

Informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio dei RAEE

Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE in base alla direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative all'ambiente e alla salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein Original-Netzkabel ersetzt werden, das vom Hersteller oder der Kundendienstabteilung erworben wurde.
- Dieses Gerät ist für Kindern ab einem Alter von 8 und Personen geeignet, die körperlich, sensorisch oder geistig behindert sind oder nicht über ausreichend Erfahrung oder Kenntnisse verfügen, wenn sie eine Beaufsichtigung oder Anweisung zur Nutzung des Geräts im Hinblick auf Sicherheit erfahren haben und wissen, welche Gefahren auftreten können.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nur unter Aufsicht von Kindern vorgenommen werden.
- Dieses Gerät enthält einen UV-C-Strahler.
- Ersetzen Sie NICHT den UV-C-Strahler.
- Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung des Gerätes oder Beschädigung des Gehäuses kann gefährliche UV-C-Strahlung austreten. UV-C-Strahlung kann bereits in geringen Dosen Augen und Haut schädigen.
- Offensichtlich beschädigte Geräte dürfen nicht betrieben werden.

- Schalten Sie den Luftreiniger aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie ihn bewegen.

- Der Luftreiniger kann nicht eingeschaltet werden, wenn das Lüftergitter und die Filterfachabdeckung nicht ordnungsgemäß installiert sind.
- Halten Sie einen Abstand von mindestens 20 cm zwischen den Lufteinlässen und Wänden oder anderen Gegenständen ein.

- Bevor die Reinigung oder Wartung des Geräts durchgeführt wird, muss es vom Stromnetz getrennt werden.
- Entfernen Sie häufig Staub, Haare und andere Partikel aus dem äußeren Filtersieb, um das Risiko von Bakterienwachstum zu verringern.
- Entfernen Sie Staub, Haare und Partikel aus den Lufteinlässen des Luftreinigers, um eine Verminderung des Lufteinlasses zu verhindern.
- Decken Sie den Luftauslass ab, um zu verhindern, dass Staub, Haare und andere Partikel hineinfallen, wenn der Luftreiniger längere Zeit nicht benutzt wird.

Um Brände, Stromschläge oder andere Schäden zu vermeiden, verwenden Sie das Netzkabel und die Steckdose wie unten beschrieben:
- Ziehen, verdrehen oder verbiegen Sie das Netzkabel nicht zu stark, da dies den Kern des Kabels freilegen oder brechen kann.
- Das Netzkabel muss an eine geeignete Steckdose angeschlossen werden.
- Verwenden Sie das Netzkabel, das mit dem Luftreiniger geliefert wurde, verwenden Sie keine Netzkabel von Drittanbietern.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker des Luftreinigers, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen oder den Luftreiniger bewegen.

- Stellen Sie die Verwendung des Luftreinigers sofort ein, wenn er ungewöhnliche Geräusche macht, schlechte Gerüche abgibt, sich überhitzt oder sich der Lüfter unregelmäßig dreht.
- Stecken Sie nicht Ihre Finger oder Fremdkörper in die Schutzteile, bewegliche Teile, Lufteinlässe oder Luftauslässe.
- Halten Sie Gegenstände wie Haare oder Stoffe vom Luftreiniger fern, um ein Blockieren der Lufteinlässe oder Luftauslässe zu vermeiden.
- Sie dürfen sich nicht auf den Luftreiniger setzen, sich daran anlehnen oder ihn kippen.
- Bei Verwendung in Verbindung mit gasbetriebenen Geräten (z.B. Gasherden, Gasheizungen) ist auf ausreichende Belüftung zu achten, um eine Kohlenmonoxidvergiftung zu vermeiden.
- Gießen Sie keine Flüssigkeiten ein und werfen Sie keine Pulver oder andere kleine Substanzen in den Luftauslass des Luftreinigers.

Verwenden Sie den Luftreiniger nicht unter den folgenden Umständen, da dies zu Stromschlägen, Bränden oder anderen Schäden führen kann:
- In der Nähe von offenen Flammen, wie Kerzen, Räuchergefäßen, Öfen, Kaminen, Zigaretten, Feuerwerkskörpern, Feuerzeugen, Mehrzweckfackeln, Kerzenleuchtern oder Feuerstellen.
- In der Nähe von Geräten, die hohe Temperaturen erzeugen, wie z.B. Elektroheizungen, Heizlüfter, elektrische Fußwärmer, Elektroherde, Bügeleisen.
- Achten Sie darauf, dass keine brennbaren Gegenstände in den Luftreiniger gelangen.
- An unsichereren Orten, an denen der Luftreiniger leicht umkippen kann.
- In extrem heißen, feuchten oder nassen Umgebungen, wie z.B. Badezimmern.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Hinweis: Die in diesem Handbuch enthaltenen Abbildungen des Produkts und seines Zubehörs sowie der Benutzeroberfläche sind schematische Darstellungen, die nur als Referenz dienen. Das eigentliche Produkt kann von dem in den schematischen Darstellungen angezeigtem Produkt aufgrund von Produktaktualisierungen und -verbesserungen abweichen. Bitte beziehen Sie sich auf das tatsächliche Produkt.

Luftreiniger platzieren

Um eine optimale Leistung zu erzielen, stellen Sie sicher, dass der Abstand zwischen den Lufteinlässen des Luftreinigers und anderen Objekten, wie z. B. Wänden, den oben genannten Anforderungen entspricht.

Hinweis: Damit eine optimale Luftreinigung gewährleistet wird, halten Sie Türen und Fenster während des Betriebs geschlossen.

An eine Steckdose anschließen

Schließen Sie das Netzteil an den Netzanschluss an der Unterseite des Luftreinigers an, und stecken Sie es in eine Steckdose.

Ein-/Ausschalten

Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um den Luftreiniger einzuschalten. Wenn der Luftreiniger eingeschaltet ist, drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um ihn auszuschalten.

Hinweise für das Display

Nach dem Einschalten werden auf der Hauptschnittstelle abwechselnd PM 2,5-, TVOC- und PM 10-Werte angezeigt.

Schnittstelle für PM 2,5

Schnittstelle für PM 10

Schnittstelle für TVOC

Anzeige der Luftqualität

Die Anzeige leuchtet je nach den schlechtesten PM 2,5-, TVOC-, PM 10-Werten grün, gelb, orange oder rot.

Hinweis: PM10 bezieht sich auf Grobpartikel mit einem aerodynamischen Durchmesser von 2,5 bis 10 µm (PM 10-PM 2,5). Beispiele für Grobpartikel sind Staub, Pollen, Sporen und Flugasche.

Hinweis: Der Gas-Sensor des Geräts nimmt die Luftqualität nach dem Einschalten als anfänglichen Standardwert an. Wenn sich die TVOC-Werte in der Luft während des Betriebs ändern, führt der Gas-Sensor Berechnungen auf der Grundlage der aktuellen Raumluftqualität (IAQ) durch. Die TVOC-Werte werden in 4 verschiedenen Stufen angezeigt. Außerdem ändert sich der Status der Luftqualitätsanzeige entsprechend.

PM2.5	1-20 µg/m³ 21-35 µg/m³ 35-55 µg/m³ ＞ 55 µg/m³	Sehr gut Gut Mäßig Ungesund
PM10		Sehr gut Gut Mäßig Ungesund
TVOC		Sehr gut Gut Mäßig Ungesund

Hauptschnittstellez

Nach rechts wischen

Schnittstelle für Temperatur und Luftfeuchtigkeit

Hauptschnittstelle

Betriebsmodi

Verbleibende Filterlebensdauer und Filter zurücksetzen

Einstellung der Bildschirmhelligkeit

WLAN-Einstellungen

Einstellung zum Ein-/Ausschalten des UV-Lichts

Nach links wischen

Schnittstelle für Funktionseinstellungen

Drücken Sie auf der Hauptschnittstelle, um schnell zwischen den 4 Betriebsmodi zu wechseln.

Wischen Sie auf der Hauptschnittstelle nach links, um die vier Einstellungsschnittstellen nacheinander aufzurufen. Wenn innerhalb von 10 Sekunden keine Bedienung erfolgt, kehren Sie zur Hauptschnittstelle zurück.

Hinweis: Wenn der Bildschirm ausgeschaltet ist, drücken Sie auf den Bildschirm, um ihn aufzuwecken.

Auf der Schnittstelle „Modusauswahl" ist der hervorgehobene Modus der aktuelle Betriebsmodus, klicken Sie darauf, um den entsprechenden Modus auszuwählen.

- **A** Automatisch: Der Modus wechselt automatisch je nach Innenraumluftqualität.
- Schlafmodus: Ultra-geräuscharm für eine angenehme Schlafumgebung.
- Favorit: Stellen Sie den Abdeckungsbereich und die Reinigungsleistung ein und speichern Sie sie in der App.
- Hochleistung: Das Gerät läuft mit maximaler Geschwindigkeit und liefert die maximale Menge an sauberer Luft.

WLAN-Einstellungen

WLAN-Status

Wischen Sie auf der Hauptschnittstelle nach links, um die Schnittstelle für die WLAN-Einstellungen aufzurufen und den aktuellen WLAN-Status zu überprüfen.

- Verbunden (WLAN-Symbol leuchtet auf)
- Auf den Verbindungsaufbau warten (WLAN-Symbol blinkt) Verbindungsaufbau (WLAN-Symbol blinkt schnell)
- Deaktiviert

Wi-Fi zurücksetzen

Wenn Sie den Luftreiniger zum ersten Mal mit der App verbinden oder keine Verbindung herstellen können, wischen Sie auf der Hauptschnittstelle nach links, um die Schnittstelle für die WLAN-Einstellungen aufzurufen. Klicken Sie auf „Zurücksetzen" und „Bestätigen", dann gelangen Sie zur Schnittstelle für die WLAN-Einstellungen. Das WLAN-Symbol blinkt und das WLAN wurde erfolgreich zurückgesetzt.

WLAN aktivieren/deaktivieren

Wischen Sie auf der Hauptschnittstelle nach links, um die Schnittstelle für die WLAN-Einstellungen aufzurufen, klicken Sie auf „Deaktivieren" und „Bestätigen", um das WLAN zu deaktivieren. Sie können das WLAN auch auf der Schnittstelle für die WLAN-Einstellungen aktivieren.

Hinweis: : Wenn das WLAN deaktiviert ist, kann es durch Zurücksetzen aktiviert werden.

Einstellung zum Ein-/Ausschalten des UV-Lichts

Wischen Sie auf der Hauptschnittstelle nach links, um zur Schnittstelle für das UV-Licht zu wechseln. Drücken Sie dann auf „Aktivieren" oder „Deaktivieren", um das UV-Licht ein-/auszuschalten.

Kindersicherung aktivieren/deaktivieren

Halten Sie den Bildschirm und die Ein/Aus-Taste gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt, und es ertönen dann 3 Signaltöne. Das Symbol für die Kindersicherung wird 2 Sekunden lang auf dem Bildschirm angezeigt, und die Kindersicherung wird aktiviert. Sie können das Gerät nicht bedienen, wenn die Kindersicherung aktiviert ist.
Halten Sie den Bildschirm und die Ein/Aus-Taste gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt und es ertönen dann 3 Signaltöne. Das Symbol für die Kindersicherung wird 2 Sekunden lang auf dem Bildschirm angezeigt, die Kindersicherung ist deaktiviert.

Einstellung der Bildschirmhelligkeit

Wischen Sie auf der Hauptschnittstelle nach links, um die Schnittstelle für die Einstellungen der Bildschirmhelligkeit aufzurufen. Tippen Sie auf „+" und „–", um die Helligkeit in 6 Stufen anzupassen.
Wenn der Bildschirm ausgeschaltet ist, drücken Sie auf den Bildschirm, um ihn aufzuwecken. Wenn innerhalb von 10 Sekunden keine Bedienung erfolgt, wird der Bildschirm wieder ausgeschaltet.

Bevor Sie den Filter austauschen, schalten Sie den Luftreiniger aus und trennen Sie ihn von der Stromversorgung.
Hinweis: Wenn Sie das Filterfach öffnen oder montieren, stecken Sie Ihre Finger nicht in den Zwischenraum zwischen dem Ober- und Unterteil, um Verletzungen zu vermeiden.

Die Filter sollten alle 6-12 Monate ausgetauscht werden.

Filterstatus

Filterlebensdauer überprüfen

Wischen Sie auf der Hauptschnittstelle nach links, um die Schnittstelle für die verbleibende Filterlebensdauer und das Zurücksetzen des Filters aufzurufen, und Sie können die verbleibende Filterlebensdauer überprüfen.

Erinnerung zum Filterwechsel

Wenn die Filterlebensdauer weniger als 10 % beträgt, wird eine Erinnerung zum Filterwechsel auf dem Bildschirm angezeigt; tippen Sie auf die Aufforderung, um die Schnittstelle für die verbleibende Filterlebensdauer und das Zurücksetzen des Filters aufzurufen. Die Erinnerung wird beim nächsten Einschalten des Geräts oder alle 24 Stunden eingeblendet.
Die Filter sollten alle 6-12 Monate ausgetauscht werden. Bitte tauschen Sie den Filter so bald wie möglich aus, um einen ordnungsgemäßen Betrieb und eine optimale Luftreinigung zu gewährleisten.

Filter austauschen

1 Filterfach öffnen

Halten Sie die Entriegelungstasten mit beiden Händen gedrückt und heben Sie die obere Abdeckung des Luftreinigers an.

2 Den gebrauchten Filter entfernen

Den gebrauchten Filter nach oben herausnehmen

3 Neuen Filter einsetzen

Setzen Sie den Filter in das Filterfach ein, und schließen Sie dann die obere Abdeckung des Luftreinigers.

4 Filter zurücksetzen

Wischen Sie auf der Hauptschnittstelle nach links, um die Schnittstelle für die verbleibende Filterlebensdauer und das Zurücksetzen des Filters aufzurufen. Klicken Sie auf „Zurücksetzen" und „Bestätigen" und der Filter wird erfolgreich zurückgesetzt. Der Luftreiniger startet dann neu und die Filterlebensdauer wird berechnet.

Verbinden mit der Smartmi Link-APP (Seite 9)

Dieses Produkt ist mit der Smartmi Link-App verbunden und kann per App gesteuert werden. Scannen Sie den QR-Code oder suchen Sie im App-Store nach „Smartmi Link", um die App herunterzuladen und zu installieren. Öffnen Sie die App und klicken Sie in der Mitte der Startseite auf das Symbol „+". Folgen Sie dann den Anweisungen, um das Gerät hinzuzufügen.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass Ihr WLAN-Netzwerk verfügbar ist und Sie Zugang zum Internet haben. Halten Sie Ihr Mobiltelefon so nah wie möglich an dieses Gerät. (Dieses Gerät unterstützt keine 5G-Netzwerke. Dieses Produkt wird als „Jya Fjord Luftreiniger" in der Geräteliste der App aufgeführt.)

Intelligente Steuerung mit Apple HomeKit (Siete 10)

1. Öffnen Sie die Home-App auf Ihrem iPhone oder iPad.
2. Klicken Sie auf „Zubehör hinzufügen" und scannen Sie dann den HomeKit-Setup-Code auf dem Produktaufkleber (es gibt zwei Aufkleber auf dem Gerät, siehe Abbildung) oder geben Sie den achtstelligen HomeKit-Code über dem QR-Code ein. Das Gerät wird dann mit der Apple Home-App verbunden.

Nach der Verbindung mit HomeKit kann das Gerät mit der Smartmi Link-App verbunden werden. Rufen Sie die Seite „Persönliche Informationen" in der Smartmi Link-App auf. Klicken Sie auf „HomeKit Info" und folgen Sie den Anweisungen, um Ihr Gerät mit HomeKit zu verbinden. Die mit der Smartmi Link-App verbundenen Geräte können auch zu HomeKit hinzugefügt werden. Rufen Sie die Seite „Gerätesteuerung" in der Smartmi Link-App auf. Klicken Sie unter „Einstellungen" auf „Zu HomeKit hinzufügen" und folgen Sie den Anweisungen, um Ihr Gerät mit HomeKit zu verbinden.

Hinweis:
- Stellen Sie sicher, dass Ihr WLAN-Netzwerk verfügbar ist und Sie Zugang zum Internet haben. Halten Sie Ihr Mobiltelefon so nah wie möglich an dieses Gerät. (Dieses Gerät unterstützt keine 5G-Netzwerke).
- Um dieses mit HomeKit kompatible Zubehör zu steuern, wird empfohlen, iOS 13.0 oder eine neuere Version zu verwenden.
- Bitte bewahren Sie den HomeKit-Setup-Code auf, da Sie nach dem Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen den Code erneut scannen müssen, um das Gerät mit HomeKit zu verbinden.
- iPad und iPhone sind Markenzeichen von Apple Inc., die in den USA und anderen Ländern registriert sind.
- Um dieses mit HomeKit kompatible Zubehör automatisch und außerhalb des Hauses zu steuern, müssen Sie einen HomePod, ein Apple TV oder ein iPad als Home-Hub einrichten. Es wird empfohlen, ein Update auf die neueste Software und das neueste Betriebssystem durchzuführen.

Schalten Sie den Luftreiniger vor der Reinigung aus und trennen Sie ihn von der Stromversorgung.

Luftreiniger reinigen

Um sicherzustellen, dass Ihr Luftreiniger ordnungsgemäß funktioniert und reinigt, verwenden Sie einen Staubsauger oder ein weiches Tuch, um Staub zu entfernen, der an den Lufteinlässen oder Gehäusewänden haftet.

Hinweis: Das Gerät darf nicht direkt mit Wasser abgespült oder besprüht werden. Wischen Sie den Luftreiniger nicht mit einem feuchten Tuch ab, damit kein Wasser in den Luftreiniger eindringen kann.

Laserpartikelsensor reinigen

Öffnen Sie die Abdeckung des Laserpartikelsensors mit einem nicht scharfen Werkzeug und reinigen Sie den Sensor und den Filter auf der Abdeckung mit einer Druckluftpistole oder einem Haartrockner, wie in der Abbildung dargestellt. Hinweis: Nicht mit Heißluft reinigen.

Bezeichnung	Jya Fjord Luftreiniger
Modell	JYKQJHQ01
Nennspannung	24V ⎓
Netzteil Nenneingang	100-240V~, 50/60Hz, 1.2A
Nennleistung	48 W
Farbe	Dunkelgrau
Nettogewicht	ca. 6,5 kg
Artikelmaße	290 × 260 × 535 mm
Effektiver Abdeckungsbereich	31~54m²*
Geräuschpegel	≤66 dB(A)
Partikel-Reinluftfördermenge (CADR-Partikel)	450m³/h
TVOC-Reinluftfördermenge (CADR-TVOC)	150m³/h
Effizienz der Partikelreinigung	Hoch
Stromverbrauch im Netzwerk-Ruhezustand	< 2.0 W
WLAN-Verbindung	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz

*Auf Grundlage von Standard GB/T 18801-2015 berechnet

RF Spezifikationen:
WLAN 2,4 G (2400-2483,5 MHz), Maximale Ausgangsleistung: <20 dBm
Unter normalen Einsatzbedingungen muss dieses Gerät einen Abstand von mindestens 20 cm zwischen der Antenne und dem Körper des Benutzers einhalten.

Informationen zur Einhaltung gesetzlicher Vorschriften

EU-Konformitätserklärung

Hiermit bestätigt Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd., dass das Funkgerät des Typs - Jya Fjord Luftreiniger, JYKQJHQ01 mit der Verordnung 2014/53/EU in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: https://www.smartmiglobal.com/doc.html

WEEE-Informationen zur Entsorgung und zum Recycling

Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte sind Elektroschrott und Elektrogeräte (WEEE entsprechend EU-Richtlinie 2012/19/EU) und dürfen nicht mit unsortiertem Haushaltsmüll vermischt werden. Schützen Sie stattdessen Ihre Mitmenschen und die Umwelt, indem Sie Ihre zu entsorgenden Geräte an eine dafür vorgesehene, von der Regierung oder einer lokalen Behörde eingerichtete Sammelstelle zum Recycling von Elektroschrott und Elektrogeräten bringen. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling helfen, negative Auswirkungen auf die Gesundheit von Umwelt und Menschen zu vermeiden. Wenden Sie sich bitte an den Installateur oder lokale Behörden, um Informationen zum Standort und den allgemeinen Geschäftsbedingungen solcher Sammelstellen zu erhalten.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, vous devez le remplacer par un cordon de remplacement dédié que vous aurez acheté auprès du fabriquant ou de son département d'assistance.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans, des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles et/ou mentales réduites ou encore manquant d'expérience et de connaissances à condition qu'ils soient surveillés et/ou sensibilisés à l'utilisation de manière sécurisée de l'appareil et d'avoir compris les risques impliqués.
- Il est déconseillé de laisser les enfants jouer avec l'appareil Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par un enfant sans surveillance.
- Cet appareil contient un émetteur UV-C.
- Ne remplacez PAS l'émetteur UV-C.
- L'utilisation non conforme de l'appareil ou des dommages au boîtier peuvent entraîner la fuite de dangereux rayonnements UV-C. Le rayonnement UV-C peut, même à faible dose, être nocif pour les yeux et la peau.
- Les appareils manifestement endommagés ne doivent pas être utilisés.

· Éteignez et débranchez le purificateur avant de le déplacer.

· Le purificateur ne peut s'allumer lorsque la grille du ventilateur et le couvercle du compartiment du filtre ne sont pas correctement installés.
· Respectez une distance d'au moins 20 cm entre les entrées d'air et les murs ou tout autre objet.

· Avant tout nettoyage ou entretien, l'appareil doit être débranché de toute source d'alimentation.
· Retirez régulièrement la poussière, les cheveux et toute autre particule du tamis à mailles extérieur du filtre pour réduire la croissance bactérienne.
· Retirez la poussière, les cheveux et les particules des entrées d'air du purificateur afin d'empêcher la réduction de la prise d'air.
· Couvrez l'entrée d'air pour empêcher que la poussière, les cheveux et d'autres particules ne se déposent dans le purificateur au cas où celui-ci reste inutilisé pendant une longue période.

Pour éviter tout risque d'incendie, de décharge électrique ou d'autres dommages, utiliser le cordon d'alimentation et les prises électriques selon les instructions ci-dessous :
· Ne tirez, tordez ou recourbez pas à l'excès le cordon d'alimentation, car cela peut exposer ou casser le noyau du cordon.
· Le cordon d'alimentation doit être branché à une source électrique appropriée.
· Utilisez le cordon d'alimentation qui a été livré avec le purificateur. N'utilisez pas des cordons d'alimentation tiers.
· Débranchez toujours le purificateur avant d'y entreprendre toute activité de maintenance ou de le déplacer.

· Cessez immédiatement d'utiliser le purificateur lorsqu'il produit des bruits inhabituels, dégage de mauvaises odeurs, surchauffe ou lorsque son ventilateur tourne de façon irrégulière.
· Ne collez pas vos doigts ou des objets étrangers sur les parties protectrices, les parties amovibles, les entrées d'air, ou les sorties d'air.
· Tenir éloignés du purificateur les objets tels que les cheveux, les tissus afin d'éviter l'obturation des entrées d'air et des sorties d'air.
· Ne vous asseyez pas ou ne vous appuyez pas sur l'appareil, et ne le penchez pas.
· Lors d'une utilisation avec des appareils à gaz (comme des cuisinières ou des chaudières à gaz), veuillez aérer suffisamment la pièce avant d'éviter tout empoisonnement au monoxyde de carbone.
· Ne versez pas de liquide ou de la poudre ou d'autres infimes substances dans l'entrée d'air du purificateur.

N'utilisez pas le purificateur dans les circonstances suivantes, car cela peut entraîner une décharge électrique, un incendie ou d'autres dommages :
· Près d'une source de flammes vives telles que la bougie, l'encensoir, le fourneau, le foyer, la cigarette, le pétard, le briquet, l'allumeur de cierge ou la fournaise à charbon.
· Près des appareils qui produisent de fortes températures, tels que les radiateurs électriques, les générateurs d'air chaud, les chauffe-pieds électriques, les cuisinières électriques et les fers électriques.
· Assurez-vous qu'aucun objet inflammable ne pénètre dans le purificateur.
· Dans des emplacements instables où e purificateur peut facilement se renverser.
· Dans des environnements qui sont extrêmement chauds ou humides tels que les salles de bain.

Veuillez lire a entivement ce mode d'emploi avant de commencer à utiliser le produit et le conserver pour référence future.

Attention : Toutes les illustrations contenues dans ce manuel, notamment celles du produit, des accessoires et de l'interface utilisateur, sont des schémas fournis à titre indicatif uniquement. De légères différences peuvent exister entre les illustrations du manuel et le produit réel, ce dernier étant susceptible d'avoir reçu des modifications et mises à jour. Veuillez-vous reporter directement au produit.

Placer le purificateur

Pour obtenir un rendement optimal, assurez-vous que les distances entre les entrées d'air du purificateur et d'autres objets, tels que les murs, répondent aux exigences suggérées ci-dessus.

Attention : Pour purifier l'air de manière optimale, gardez les portes et les fenêtres fermées pendant l'utilisation de l'appareil.

Brancher l'appareil à une prise électrique

Connectez l'adaptateur secteur au port d'alimentation situé en bas du purificateur, et branchez-le à une prise électrique.

Allumer/Éteindre

Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer le purificateur. Quand le purificateur fonctionne, appuyez sur le bouton d'alimentation pour l'éteindre.

Instructions d'affichage

Après la mise sous tension, l'écran principal de l'interface principale affichera successivement les particules de PM2,5, de COVT, et de PM10.

Interface de PM2,5

Interface de PM10

Interface des TVOC

Indicateur de la qualité de l'air

Le voyant sera vert, jaune, orange ou rouge en fonction de la moins bonne valeur des particules de PM2,5, de COVT, et de PM10.

Attention : Les particules PM10 désignent les grosses particules dont le diamètre aérodynamique est compris entre 2,5 et 10 µm (PM10-PM2,5). Parmi les exemples de grosses particules figurent la poussière, le pollen, les spores et les cendres volantes.

Remarque: Le capteur de gaz dans le purificateur prend la qualité de l'air au moment de l'activation comme la valeur de référence initiale. Si les valeurs de COVT présents dans l'air changent au cours du fonctionnement de l'appareil, le capteur de gaz effectuera des calculs basés sur la qualité de l'air intérieur (QAI) actuelle. Les valeurs de COVT s'affichent selon 4 niveaux différents et l'indicateur de la qualité de l'air changera également en conséquence.

PM2.5	1-20 µg/m³	Très bon
	21-35 µg/m³	Bon
	35-55 µg/m³	Moyen
	> 55 µg/m³	Nocif
PM10		Très bon Bon Moyen Nocif
TVOC		Très bon Bon Moyen Nocif

Fonctionnement de l'écran

Appuyez sur l'écran principal pour passer rapidement aux 4 modes de fonctionnement.

Glissez vers la gauche sur l'écran principal pour accéder aux quatre interfaces de réglage apparaissant dans l'ordre, et revenez à l'écran principal après 10 secondes d'inactivité.

Conseil : Après avoir éteint l'écran, appuyez sur l'écran pour le réactiver

Dans l'interface de sélection du mode, l'état affiché en surbrillance est le mode de fonctionnement actuel. Cliquez pour sélectionner le mode correspondant.

- **A** Automatique : Changement automatique de mode en fonction de la qualité de l'air intérieur.
- Sommeil : Un bruit ultra faible pour un environnement de sommeil confortable.
- Favori : Définissez et enregistrez la zone de couverture et l'efficacité de purification dans l'application.
- Puissance : L'appareil fonctionne à la vitesse maximale et émet la quantité maximale d'air purifié.

Paramètres du Wi-Fi

État du Wi-Fi

Glissez vers la gauche sur l'écran principal pour entrer dans l'interface de configuration du Wi-Fi et voir l'état actuel du Wi-Fi.

- Connecté (l'icône du Wi-Fi s'allume)
- En attente de connexion (l'icône Wi-Fi clignote)
- Désactivé

Réinitialiser le Wi-Fi

Lorsque vous connectez le purificateur à l'application pour la première fois ou que vous n'arrivez pas à vous y connecter, glissez vers la gauche sur l'écran principal pour entrer dans l'interface de configuration du Wi-Fi, cliquez sur « Réinitialiser » et « Confirmer », puis passez à l'interface de configuration du Wi-Fi et vérifiez que l'icône Wi-Fi clignote ; la réinitialisation Wi-Fi s'est effectuée avec succès.

Activation/désactivation du Wi-Fi

Glissez vers la gauche sur l'écran principal pour accéder à l'interface de configuration du Wi-Fi, cliquez sur « Désactiver » et « Confirmer » pour désactiver le Wi-Fi. Vous pouvez également activer le Wi-Fi dans l'interface de configuration du Wi-Fi.

Attention: Lorsque le Wi-Fi est désactivé, l'opération de réinitialisation peut activer le Wi-Fi.

Réglage de l'activation/désactivation de la lumière UV

Glissez vers la gauche sur l'écran principal pour passer à l'interface d'activation/désactivation de la lumière UV et appuyez sur « Activer » ou « Désactiver » pour activer ou désactiver la lumière UV.

Activer/Désactiver la fonction de sécurité enfant

Appuyez simultanément sur le bouton d'écran et le bouton d'alimentation pendant 3 secondes. Lorsque vous entendez 3 bips, l'icône de verrouillage s'affiche à l'écran pendant 2 secondes ; la sécurité enfant est alors activée. Vous ne pouvez pas utiliser l'appareil lorsque la sécurité enfant est activée.

Appuyez simultanément sur le bouton d'écran et le bouton d'alimentation pendant 3 secondes. Lorsque vous entendez 3 bips, l'icône de déverrouillage s'affiche à l'écran pendant 2 secondes ; la sécurité enfant est alors désactivée.

Réglage de la luminosité de l'écran

Glissez vers la gauche sur l'écran principal pour passer à l'interface de réglage de la luminosité de l'écran, appuyez sur « + » et « – » pour régler les 6 niveaux de luminosité.

Appuyez sur l'écran pour le réactiver lorsqu'il est éteint. L'écran s'éteindra à nouveau si aucune opération n'est effectuée pendant 10 secondes.

Instructions relatives au filtre et au remplacement du filtre

Assurez-vous d'éteindre le purificateur d'air et de couper l'alimentation avant de remplacer le filtre.
Attention : Pour éviter les blessures, ne mettez pas vos doigts entre la partie supérieure et la partie inférieure lorsque vous ouvrez ou installez le compartiment du filtre.

Les filtres doivent être remplacés tous les 6 à 12 mois

État du filtre

Vérifier la durée de vie du filtre
Glissez vers la gauche sur l'écran principal pour passer à l'interface de la durée de vie restante du filtre et de réinitialisation du filtre, où vous pouvez vérifier quelle est la durée de vie restante du filtre.

Rappel de remplacement du filtre
Lorsque la durée de vie du filtre est inférieure à 10 %, un rappel d'expiration s'affiche à l'écran. Appuyez sur le message pour passer à l'interface de la durée de vie restante du filtre et de réinitialisation du filtre. Le rappel s'affichera la prochaine fois que l'appareil sera allumé ou toutes les 24 heures.
Les filtres doivent être remplacés tous les 6 à 12 mois. Veuillez remplacer le filtre dès que possible pour assurer un fonctionnement normal et une purification optimale de l'air.

Comment remplacer le filtre

1 Ouvrir le compartiment du filtre
Appuyez et maintenez les boutons de déverrouillage avec vos deux mains, et soulevez le compartiment supérieur du purificateur.

2 Retirer l'ancien filtre
Retirez l'ancien filtre vers le haut.

3 Installer le nouveau filtre
Installez le filtre dans le compartiment du filtre, puis replacez le compartiment supérieur du purificateur.

4 Réinitialiser le filtre
Glissez vers la gauche sur l'écran principal pour passer à l'interface de la durée de vie restante du filtre et de réinitialisation du filtre, cliquez sur « Réinitialiser » et « Confirmer », le filtre est alors réinitialisé avec succès, et le purificateur redémarre pour calculer la durée de vie du filtre.

Lier l'appareil à l'application Smartmi Link

Ce produit a bien été lié à Smartmi Link et peut être contrôlé à l'aide de l'application. Scannez le code QR ou recherchez « Smartmi Link » dans la boutique d'applications pour télécharger et installer l'application. Allez sur la page d'accueil de l'application, cliquez sur « + » au milieu de la page, puis ajoutez l'appareil comme demandé.

Attention : Veuillez vous assurer que votre réseau Wi-Fi est disponible et qu'il dispose d'un accès Internet. Placez votre téléphone aussi près que possible de ce produit. (Ce produit ne prend pas en charge la 5G. Ce produit apparaîtra sous le nom de « Purificateur d'air Jya Fjord » dans la liste des réseaux de l'appareil de l'application)

Contrôle intelligent avec Apple HomeKit

1. Veuillez ouvrir l'application Home sur votre iPhone/iPad.
2. Appuyez sur « Ajouter un accessoire », puis scannez le code de configuration HomeKit qui figure sur l'étiquette du produit (deux étiquettes sur l'unité de l'appareil, voir l'illustration), ou saisissez le code de configuration à huit chiffres indiqué au-dessus du code de configuration HomeKit. L'appareil sera alors lié à l'application Apple Home.

L'appareil peut être lié à Smartmi Link après l'avoir lié à HomeKit. Allez sur la page d'informations personnelles de Smartmi Link. Appuyez sur « HomeKit Info », puis liez l'appareil à HomeKit comme demandé.
Les appareils liés à Smartmi Link peuvent également être ajoutés à HomeKit. Allez sur la page de contrôle de l'appareil sur Smartmi Link. Appuyez sur « Ajouter à HomeKit » dans « Réglages », puis liez l'appareil à HomeKit comme demandé.

Code de configuration HomeKit

Attention :
- Veuillez vous assurer que votre réseau Wi-Fi est disponible et qu'il dispose d'un accès Internet. Placez votre téléphone aussi près que possible de ce produit. (Ce produit ne prend pas en charge les réseaux 5G).
- Pour contrôler cet accessoire compatible avec HomeKit, il est recommandé d'utiliser iOS 13.0 ou une version ultérieure.
- Veuillez conserver le code de configuration HomeKit, car vous aurez besoin de le scanner pour lier l'appareil à HomeKit après avoir effectué une réinitialisation aux valeurs d'usine.
- iPad et iPhone sont des marques de commerce d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Pour contrôler automatiquement cet accessoire compatible avec HomeKit lorsque l'utilisateur n'est pas chez lui, il est nécessaire de configurer un HomePod, une Apple TV ou un iPad comme hub domestique. Il est recommandé d'effectuer une mise à jour vers les derniers logiciels et systèmes d'exploitation.

Assurez-vous d'éteindre le purificateur d'air et de couper l'alimentation avant de le nettoyer.

Nettoyer le purificateur d'air

Pour garantir que votre purificateur fonctionne et purifie correctement, utilisez un aspirateur ou un chiffon doux pour enlever toute la poussière qui s'est accrochée aux entrées d'air ou aux parois du boîtier.

Attention : Il est interdit de rincer ou de vaporiser directement le purificateur avec de l'eau. N'essuyez pas le purificateur avec un chiffon humide pour éviter que l'eau ne pénètre à l'intérieur du purificateur.

Nettoyer le capteur de particules laser

Utilisez un outil non tranchant pour ouvrir le couvercle du capteur de particules laser, puis utilisez une soufflette ou un sèche-cheveux pour nettoyer le capteur et le filtre sur le couvercle, comme illustré sur la figure.
Attention : N'utilisez pas d'air chaud.

Nom	Purificateur d'air Jya Fjord
Modèle	JYKQJHQ01
Tension nominale	24V ⎓
Entrée nominale de l'adaptateur secteur	100-240V~, 50/60Hz, 1.2A
Puissance nominale	48 W
Couleur	Gris foncé
Poids net	Environ 6,5 kg
Dimensions du produit	290 × 260 × 535 mm
Couverture efficace	31~54m^2*
Niveau de bruit	≤66 dB(A)
Débit d'air propre de particule (CADR de particule)	450m^3/h
Débit d'air propre de COVT (COVT CADR)	150m^3/h
Capacité de purification de poussières	Élevée
Consommation électrique en veille réseau	< 2.0 W
Connectivité sans fil	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz

*Calculée en fonction de la norme GB/T 18801-2015

RF Caractéristiques:
Wi-Fi 2,4G (2400-2483,5 MHz), Puissance maximale en sortie : <20 dBm
Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.

Informations sur la conformité et les réglementations

Europe - Déclaration de conformité pour l'Union européenne

Par la présente, Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd. déclare que cet équipement radio de type - Purificateur d'air Jya Fjord, JYKQJHQ01 est conforme à la Directive européenne 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : https://www.smartmiglobal.com/doc.html

Informations sur la réglementation DEEE sur la mise au rebut et le recyclage

Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE dans la Directive européenne 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.

· Quando o cabo de alimentação está danificado, deve ser substituído por um cabo de alimentação original de fábrica ou do departamento de serviço pós- venda.

· Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com faltade experiência ou conhecimento, se as mesmas forem corretamente supervisionadas ou instruídas para a utilização do aparelho de forma segura e se compreenderem os riscos envolvidos.

· As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser executadas por crianças sem supervisão.

· Este aparelho contém um emissor de UV-C.

· NÃO substitua o emissor UV-C.

· O uso não intencional do aparelho ou danos à caixa podem resultar no escape de radiação UV-C perigosa. A radiação UV-C pode, mesmo em pequenas doses, causar danos aos olhos e à pele.

· Aparelhos que estão obviamente danificados não devem ser operados.

· Desligareretiraropurificadordatomadaandesdeo mover.

· O purificador não liga quando a grelha do ventilador e a tampa do compartimento do filtro não estão corretamente instaladas.
· Manter uma distância de pelo menos 20 cm entre as entradas de ar e as paredes ou outros objetos.
· O purificador deve ser colocado numa superfície firme e plana.

· Antes de limpar ou realizar outro tipo de manutenção, o equipamento deve ser desconectado da tomada.
· Remover com frequência a poeira, os cabelos e outras partículas da tela de rede exterior do filtro, para diminuir a probabilidade de crescimento de bactérias.
· Remover a poeira, os cabelos e as partículas das entradas de ar do purificador para evitar a diminuição da entrada de ar.
· Tapar a saída de ar para evitar que a poeira, cabelos e outras partículas entrem quando o purificador não está em uso há muito tempo.

Para evitar incêndios, choques elétricos ou outros danos, utilizar o cabo de alimentação e a saída elétrica, como indicado abaixo:
· Não puxar, torcer ou inclinar excessivamente o cabo de alimentação, pois pode expor ou partir o núcleo do cabo.
· O cabo de alimentação deve ser introduzido numa tomada elétrica adequada.
· Usar o cabo de alimentação fornecido como purificador; não usar adaptadores de alimentação de outros fornecedores.
· Desconectar sempre o purificador antes de realizar a manutenção ou mover o purificador de ar.

· Parar de imediato o uso do purificador quando emitir ruídos incomuns, surgirem maus cheiros, sobreaquecimentos ou o ventilador girar de forma irregular.
· Não colocar os dedos ou objetos estranhos nas partes protetoras, peças móveis, entradas de ar ou saídas de ar.
· Manter objetos, como pêlos ou tecidos longe do purificador para evitar o bloqueio das entradas de ar ou das saídas de ar.
· Não sentar em cima, pender sobre ou inclinar o purificador.
· Quando está a funcionar em conjunto com equipamentos a gás (fogões a gás, aquecedores a gás), ventilar suficientemente para evitar o envenenamento por monóxido de carbono.
· Não verter líquidos, nem colocar pós ou outras substâncias pequenas na saída de ar do purificador.

Não usar o purificador nas seguintes circunstâncias, porque pode resultar em choques elétricos, incêndios ou outros danos:
· Perto de chamas acesas, como velas, queimadores de incensos, fogões, lareiras, cigarros, petardos, isqueiros, maçaricos polivalentes, fósforos ou panelas de fogo.
· Perto de eletrodomésticos que gerem altas temperaturas, como aquecedores elétricos, geradores de ar quente, aquecedores de pés elétricos, fogões elétricos, ferros elétricos.
· Garantir que objetos inflamáveis não entram no purificador.
· Em locais instáveis onde o purificador cai facilmente.
· Em ambientes extremamente quentes, húmidos ou molhados, como quartos de banho.

· Quando o produto for danificado por força externa ou outros motivos, antes de usar, confirme sua aparência / substitua as peças (como a grade superior precisa ser redefinida depois que a grade superior cai); caso contrário, entre em contato com o Serviço de vendas ou revendedor para substituição.

Leia este manual cuidadosamente antes de usar e mantenha-o para referência futura.

Nota: Neste manual, as ilustrações do produto e os seus acessórios, assim como a interface de utilizador são diagramas esquemáticos apenas para referência. O produto real pode variar do mostrado nos diagramas esquemáticos devido a actualizações e aprimoramentos do produto. Por favor, consulte o produto atual.

Colocar o purificador

Para um ótimo desempenho, assegure-se de que a distância entre as entradas de ar do purificador e outros objetos, como paredes, satisfazem os requisitos como sugerido acima.

Nota: Para uma melhor purificação do ar, mantenha as portas e janelas fechadas durante o uso.

Conectar a uma tomada eléctrica

Conecte o adaptador de energia à porta de alimentação em baixo do purificador, e conecte-o a uma tomada elétrica.

Ligar/Desligar

Clique no botão de ligar/desligar para ligar o purificador. Enquanto o purificador estiver ligado, clique no botão de ligar/desligar para o desligar.

Instruções do Ecrã

Depois de ligar, o ecrã principal irá rodar na interface principal de PM2.5, TVOC e PM10 por sua vez.

Interface PM2.5

Interface PM10

Interface COVT

Indicador de qualidade de ar

O indicador irá mostrar verde, amarelo, laranja ou vermelho de acordo como o pior valor de PM2,5, TCOV e PM10.

Nota: PM10 refere-se a partículas grosseiras que têm um diâmetro aerodinâmico entre 2.5 e 10 μm (PM10–PM2.5). Exemplos de partículas grosseiras incluem pó, pólen, esporas, e cinza volante.

Nota: O sensor de Gás dentro do purificador considera a qualidade do ar como o valor padrão inicial após a ativação. Se houver alterações no TVOC do ar durante a operação, o sensor de Gás fará cálculos com base na qualidade do ar interno atual (IAQ). O TVOC é exibido de acordo com 4 níveis diferentes e o status do indicador de qualidade do ar também muda de acordo.

PM2.5	1-20 μg/m³ 21-35 μg/m³ 35-55 μg/m³ > 55 μg/m³	Excelente Bom Moderado Insalubre
PM10		Excelente Bom Moderado Insalubre
COVT		Excelente Bom Moderado Insalubre

Operação de ecrã

Deslize para a direita

Interface de Temperatura e Humidade

Tela principal

Modos de Operação

Vida útil restante do filtro e restauro do filtro

Ajuste de brilho do ecrã

Definições de Wi-Fi

Definição de Ligar/Desligar de Luz UV

Deslize para a esquerda

Interface de Definições de Função

Pressione na tela principal para alternar rapidamente os 4 modos de operação.

Deslize para a esquerda no ecrã principal para entrar nas quatro interfaces de definições em sequência. Volte para o ecrã principal após 10s sem operação.

Dica: Depois de ecrã desligar, pressione-o para acender.

Na "interface de seleção de modo", o modo de destaque é o modo de operação atual, clique para selecionar o modo correspondente.

- **A** Automático: Muda de modos automaticamente de acordo com a qualidade de ar no interior.
- Sono: Barulho extremamente baixo para um ambiente de sono tranquilo.
- Favorito: Defina e salve a área de cobertura e a eficiência de purificação na aplicação.
- Energia: O dispositivo irá operar com máxima velocidade e produzir a máxima quantidade de ar limpo.

Definições de Wi-Fi

Estado de Wi-Fi

Deslize para a esquerda na tela principal para entrar na interface de configuração de Wi-Fi e verificar o status atual do Wi-Fi

- Conectado (ícone Wi-Fi acende)
- A esperar a conexão Wi-Fi (ícone Wi-Fi pisca)
- Desabilitado

Restaurar o Wi-Fi

Ao conectar o purificador à aplicação pela primeira vez ou não conseguir conectar, deslize para a esquerda para entrar na interface de definições de Wi-Fi. Clique em "Restaurar" e "Confirmar", depois vá para a interface de definições Wi-Fi e verifique se o ícone de Wi-Fi pisca, isso significa que o restauro do Wi-Fi foi feito com sucesso.

Ligar/Desligar Wi-Fi

Deslize para a esquerda no ecrã principal para entrar na interface de definições de Wi-Fi, clique em "Desativar" e "Confirmar". O Wi-Fi é desativado. Também pode ligar o Wi-Fi na interface de definições de Wi-Fi.

Nota: : Quando o Wi-Fi é desligado, a operação de restauro pode ligá-lo.

Definição de Ligar/Desligar de Luz UV

Deslize para a esquerda no ecrã principal para ligar a Luz UV. Na interface de Ligar/Desligar, pressione "Ativar" ou "Desativar" para Ligar/Desligar a luz UV.

Ligar/Desligar a função de bloqueio a crianças

Pressione e mantenha pressionado o ecrã e o botão de ligar/desligar em simultâneo por 3s com 3 sons, verifique o ícone de cadeado exibido no ecrã por 2 segundos, o bloqueio a crianças está ativado. Não pode operar este dispositivo quando o bloqueio a crianças está ligado.
Pressione e mantenha pressionado o ecrã e o botão de ligar/desligar em simultâneo por 3s com 3 sons, verifique o ícone de cadeado exibido no ecrã por 2 segundos, o bloqueio a crianças está desativado.

Ajuste de brilho do ecrã

Deslize para a esquerda o ecrã principal, mude para a interface de ajuste de brilho do ecrã, clique em "+" e "-" para ajustar 6 níveis de brilho.
Clique no ecrã para acendê-lo quando este está desligado, irá entrar no estado de ecrã desligado se não houver atividade por 10 segundos.

Assegure-se de desligar o purificador de ar e desconectá-lo da tomada antes de substituir o filtro.
Nota: Para evitar ferimentos, não coloque os seus dedos entre a parte de cima e de baixo quando abrir e instalar o compartimento de filtro.

O filtro deve ser substituído a cada 6 a 12 meses.

Estado do Filtro

Verificar Vida Útil do Filtro

Deslize para a esquerda no ecrã principal, mude para a interface de vida útil restante e restauro do filtro para verificar a vida útil restante do filtro.

Lembrete de substituição do filtro

Quando a vida útil do filtro for inferior a 10%, um lembrete de expiração aparecerá no ecrã, clique na mensagem para ir para a interface de vida útil restante e restauro do filtro. O lembrete irá aparecer da próxima vez quando o dispositivo for ligado ou a cada 24 horas.
Os filtros devem ser substituídos a cada 6 a 12 meses. Por favor, substitua o filtro tão rapidamente quanto possível para assegurar operação normal e óptima purificação de ar.

Como substituir o filtro

1 Abrir o compartimento de filtro

Pressione e mantenha pressionados os botões de libertação com ambas as suas mãos e levantar o compartimento de cima do purificador.

2 Remova o filtro antigo

Remova o filtro antigo puxando-o para cima.

3 Instalar o novo filtro

Instale o filtro novo no compartimento de filtro, e depois coloque de volta o compartimento de cima do purificador.

4 Restaurar o filtro

Deslize para a esquerda no ecrã principal, mude para a interface de vida útil restante e restauro do filtro, clique em "Restaurar" e "Confirmar". O filtro é restaurado com sucesso e o purificador começa a calcular a vida útil do filtro.

Conectar o Aparelho ao Smartmi Link

Este produto foi ligado ao Smartmi Linked e pode ser controlado usando a aplicação. Leia o Código QR ou pesquise por "Smartmi Link" na loja de aplicações para descarregar e instalar a aplicação. Vá para a página inicial da aplicação, clique em "+" no meio da página e depois adicione o aparelho como indicado.

Nota: Assegure-se de que a sua rede Wi-Fi está disponível e tem acesso à internet. Coloque o seu telemóvel tão perto do produto quanto possível. (Este produto não suporta 5G. Este produto será listado como "Jya Fiorde Purificador de Ar" nas redes de listas do dispositivo da aplicação.)

Controlo Inteligente com Apple HomeKit

1. Abra a Página Inicial na aplicação Home no seu iPhone/iPad.
2. Clique em "Adicionar Acessório" e leia o código de instalação do HomeKit no autocolante do produto (dois autocolantes na unidade do aparelho, ver ilustração), ou insira o código de instalação de oito dígitos acima do Código de Instalação do HomeKit. O aparelho irá ficar ligado à aplicação Apple Home.

O aparelho pode ser ligado ao Smartmi Link depois de ligar ao HomeKit. Vá à Página Inicial em Smartmi Link. Clique em "Info Homekit" e depois ligue o aparelho HomeKit como indicado. Os aparelhos ligados a Smartmi Link também podem ser adicionados ao HomeKit. Vá à Página Controlo de Aparelho em Smartmi Link. Clique em "Adicionar a HomeKit" em "Definições" e depois ligue o aparelho a HomeKit como indicado.

Código de Instalação de HomeKit

Nota:
- Assegure-se de que a sua rede Wi-Fi está disponível e tem acesso à internet. Coloque o seu telemóvel tão perto do produto quanto possível. (Este produto não suporta redes 5G).
- Para controlar este acessório que é compatível com HomeKit, é recomendado usar iOS 13.0 ou uma versão superior.
- Guarde o Código de instalação do HomeKit, pois precisará de ler o código para ligar o aparelho ao HomeKit após o restauro de fábrica.
- iPad e iPhone são marcas registadas da Apple Inc., registadas nos EUA e outros países.
- Para controlar este acessório com HomeKit automaticamente e fora de casa é necessário um HomePod, Apple TV, ou iPad instalados como home hub. É recomendado que actualize para o software e sistema operativo mais recentes.

Assegure-se de que desliga o purificador de ar e desconecta-o da tomada antes de limpar.

Limpar o purificador de ar

Para se assegurar que o purificador trabalha e purifica adequadamente, use um aspirador ou pano macio para remover qualquer pó nas entradas de Ar ou paredes do compartimento.

Nota: É proibido lavar ou pulverizar diretamente o purificador com água. Não limpe o purificador com um pano totalmente húmido para prevenir que água entre no mesmo.

Limpar o sensor de partículas laser

Use uma ferramenta não afiada para abrir a tampa do sensor de partículas laser, e use uma pistola de ar ou secador de cabelo para limpar o sensor e o filtro na tampa, como ilustrado na figura. Nota: Não use ar quente.

Nome	Purificador de Ar Jya Fiordo
Modelo	JYKQJHQ01
Tensão nominal	24V ⎓
Entrada nominal do adaptador de energia	100-240V~, 50/60Hz, 1.2A
Potência nominal	48 W
Cor	Cinza escuro
Peso líquido	aprox. 6,5 kg
Dimensões do artigo	290 × 260 × 535 mm
Superfície recomendada	31~54m²*
Nível de ruído	≤66 dB(A)
Taxa de entrega de ar limpo da partículasParticle's Clean Air Delivery Rate (Partículas CADR)	450m³/h
Taxa de entrega de ar limpo da TVOC (CADR-TVOC)	150m³/h
Eficiência da purificação de partículas	Alta
Consumo de energia em espera da rede	< 2.0 W
Conectividade sem-fios	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz

*Calculated according to standard GB/T 18801-2015

Especificação de RF:
Wi-Fi 2.4G (2400 - 2483.5 MHz), Máx. Potência de saída de RF: <20 dBm
Em condições normais de utilização, este equipamento deve ser mantido a uma distância de separação de, pelo menos, 20 cm entre a antena e o corpo do utilizador.

Informação sobre o cumprimento da regulamentação

Declaração de conformidade da UE

CE

Pelo presente, Jya Smart Home (tianjin) Limited declara que o equipamento de rádio do tipo -Purificador de Ar Jya Fiordo, JYKQJHQ01 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível em: https://www.smartmiglobal.com/doc.html

Informações sobre a eliminação e reciclagem de REEE

Todos os produtos que apresentem este símbolo são considerados resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE, conforme a Diretiva 2012/19/UE), não devendo ser misturados com resíduos domésticos indiscriminados. Em vez disso, o utilizador deve proteger a saúde humana e o meio ambiente e entregar o respetivo equipamento num ponto de recolha designado para reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, indicado pelo governo ou pelas autoridades locais. A correta eliminação e a reciclagem ajudarão a prevenir eventuais consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana. Para obter mais informações sobre os locais e os termos e condições de tais pontos de recolha, entre em contacto com a entidade responsável pela instalação ou com as autoridades locais.

- W razie uszkodzenia kabla należy go wymienić u oryginalnego producenta lub w dziale usług posprzedażowych.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach ruchowych, postrzegania lub umysłowych lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób i ze zrozumieniem występujących zagrożeń.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem Czyszczenie i konserwacja nie powinny być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- To urządzenie zawiera emiter UV-C.
- NIE wymieniaj emitera UV-C.
- Niezamierzone użycie urządzenia lub uszkodzenie obudowy może spowodować ulatnianie się niebezpiecznego promieniowania UV-C. Promieniowanie UV-C może, nawet w małych dawkach, uszkadzać oczy i skórę.
- Urządzenia, które są ewidentnie uszkodzone, nie mogą być obsługiwane.

· Przed przystąpieniem do przenoszenia oczyszczacza wyłącz go i odłącz od zasilania.

· Oczyszczacza nie można włączyć, jeśli kratka wentylatora i osłona przegrody filtra nie są zamontowane poprawnie.
· Należy zachować odległość co najmniej 20 cm między wlotami powietrza a ścianami lub innymi przedmiotami.

· Przed przeprowadzeniem czyszczenia lub innych czynności konserwacyjnych urządzeniu musi zostać odłączone od zasilania.
· Regularnie usuwaj kurz, włosy i inne cząstki z zewnętrznych oczek sita filtra, a zapobiegniesz namnażaniu się bakterii.
· Usuń kurz, włosy i inne cząstki z wlotów powietrza, aby zapobiec zmniejszeniu ilości czerpanego powietrza.
· Podczas dłuższych okresów bezczynności osłoń wloty powietrza, aby zapobiec przedostawaniu się kurzu, włosów i innych cząstek do wnętrza urządzenia.

Aby zapobiec ryzyku pożaru, porażenia prądem elektrycznym i zniszczenia urządzenia, używaj kabla zasilania i gniazdka elektrycznego zgodnie z poniższymi instrukcjami:
· Nie ciągnij za kabel zasilania ani nie wyginaj go nadmiernie, bo może to spowodować odsłonięcie lub przerwanie rdzenia.
· Kabel zasilania należy podłączać do odpowiedniego gniazdka elektrycznego.
· Używaj kabla zasilania dostarczonego wraz z oczyszczaczem; nie używaj kabli innych producentów.
· Przed przystąpieniem do konserwacji lub przenoszenia oczyszczacza należy zawsze odłączać go od źródła zasilania.

· W razie wystąpienia nietypowych dźwięków, nieprzyjemnego zapachu, przegrzania lun nieregularnych obrotów wentylatora należy natychmiast wstrzymać pracę oczyszczacza.
· Nie wsadzać palców ani ciał obcych do części zabezpieczających lub ruchomych ani do wlotów i wylotów powietrza.
· Usuń włosy i inne materiały z oczyszczacza, aby uniknąć zablokowania wlotów i wylotów powietrza.
· Nie wolno siadać, opierać się ani przechylać oczyszczacza.
· W przypadku użytkowania wraz z urządzeniami zasilanymi gazem (np. piecyków, ogrzewaczy gazowych) należy przewietrzać pomieszczenie w celu uniknięcia zatrucia tlenkiem węgla.
· Nie wlewaj płynów i nie wsypuj proszków lun innych drobnych substancji do wylotów powietrza.

Aby uniknąć ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub uszkodzeń, oczyszczacza nie wolno używać w następujących sytuacjach:
· W pobliżu otwartego ognia, np. świeczek, kominków aromaterapeutycznych, palników, kominków, papierosów, zapalniczek, łuczyw wielofunkcyjnych, świeczników lub patelni.
· W pobliżu urządzeń generujących wysokie temperatury, np. grzejników elektrycznych, termowentylatorów, elektrycznych urządzeń do ogrzewania stóp, pieców elektrycznych i żelazek.
· Należy upewnić się, że żadne materiały łatwopalne nie przedostały się do wnętrza oczyszczacza.
· Na niestabilnym podłożu grożącym upadkiem.
· W ekstremalnie gorącym lub wilgotnym środowisku, np. w łazience.

Przed użyciem należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją do wykorzystania w przyszłości.

Uwaga: Uwaga: W tej instrukcji, ilustracje produktu, jego akcesoria oraz interfejs użytkownika są wyłącznie schematami ideowymi przeznaczonymi wyłącznie w celach informacyjnych. Rzeczywisty produkt może różnić się od pokazanego na schematach ze względu na ulepszenia i aktualizacje produktu. Proszę odnieść się do rzeczywistego produktu.

Umieszczenie oczyszczacza

W celu uzyskania optymalnej wydajności upewnij się, że wloty powietrza oczyszczacza oraz inne obiekty takie, jak ściany spełniają wymagania sugerowane powyżej.

Uwaga: Aby uzyskać optymalne oczyszczenie powietrza, to podczas działania urządzenia drzwi oraz okna powinny być zamknięte.

Podłączanie do gniazdka elektrycznego

Podłącz zasilacz do portu zasilania na dole oczyszczania oraz podłącz go do gniazdka elektrycznego.

Włączanie / wyłączanie

Stuknij przycisk zasilania, aby włączyć oczyszczacz. Gdy oczyszczacz jest włączony, to stuknij przycisk zasilania, aby go wyłączyć.

Wyświetl instrukcje

Po uruchomieniu ekran główny będzie się obracał na zmianę w interfejsie PM 2.5, CLZO oraz PM 10

Wskaźnik jakości powietrza

Wskaźnik wyświetli kolor zielony, żółty, pomarańczowy lub czerwony zgodnie z najgorszą wartością PM 2.5, CLZO, PM 10.

Uwaga: PM 10 odnosi się do grubych cząsteczek posiadających średnicę arytmetyczną w przedziale od 2.5 do 10 μm (PM 10 – PM 2.5). Przykłady grubych cząsteczek obejmują kurz, pyłki, zarodniki i lotny popiół.

Uwaga: Po aktywacji czujnik gazu znajdujący się wewnątrz oczyszczacza przyjmie jakość powietrza jako początkową wartość standardową. Jeżeli wystąpią zmiany w powietrzu CLZO podczas pracy, to czujnik czujnik gazu wykona obliczenia na podstawie obecnej jakości wewnątrz pomieszczenia. CLZO jest wyświetlany na 4 różnych poziomach, a wskaźnik stanu jakości powietrza również odpowiednio się zmienia.

PM2.5	1-20 μg/m³	Doskonały
	21-35 μg/m³	Dobry
	35-55 μg/m³	Umiarkowany
	> 55 μg/m³	Niezdrowy
PM10		Doskonały
		Dobry
		Umiarkowany
		Niezdrowy
CLZO		Doskonały
		Dobry
		Umiarkowany
		Niezdrowy

Obsługa ekranu

Przesuń w prawo

Interfejs temperatury i wilgotności

Ekran główny

Przesuń w lewo

Interfejs ustawień funkcji

Naciśnij na ekranie głównym, aby szybko przełączyć 4 tryby działania.

Przesuń w lewo na głównym ekranie, aby kolejno przejść do czterech interfejsów ustawień oraz powrócić do głównego ekranu po 10 sekundach bezczynności.

Wskazówka: Gdy ekran się wyłączy, to naciśnij ekran, aby go wybudzić

W „interfejsie wyboru trybu" podświetlony tryb jest obecnie używanym trybem. Kliknij, aby wybrać odpowiedni tryb.

- **A** Automatyczny Automatycznie przełączenie trybów zgodnie z jakością powietrza w pomieszczeniu.
- Sen: Bardzo niski poziom hałasu zapewniający komfortowe warunki snu.
- Ulubiony: Ustaw i zapisz obszar zasięgu działania oraz skuteczność oczyszczania w aplikacji.
- Zasilanie: Urządzenie będzie działać z maksymalną szybkością i wypuszczać maksymalną ilość czystego powietrza.

Ustawienia Wi-Fi

Stan Wi-Fi

Przesuń w lewo na ekranie głównym, aby wejść w interfejs ustawień Wi-Fi i sprawdzić obecny stan Wi-Fi.

- Połączony (ikona Wi-Fi się świeci)
- Oczekiwanie na połączenie (ikona Wi-Fi miga)
- Wyłączony

Resetowanie Wi-Fi

Podczas łączenia oczyszczacza z aplikacją za pierwszym razem lub, gdy nie możesz się z nią połączyć, to przesuń w lewo na ekranie głównym, aby przejść do interfejsu ustawień Wi-Fi, kliknij „Reset" oraz „Potwierdź", a następnie przejdź do interfejsu ustawień Wi-Fi, sprawdź, czy ikona Wi-Fi miga. Jeżeli tak, to Wi-Fi zostało pomyślnie zresetowane.

Włączanie / wyłączanie Wi-Fi

Przesuń w lewo na ekranie głównym, aby przejść do interfejsu ustawień Wi-Fi. Naciśnij „Wyłącz" i „Potwierdź", a Wi-Fi zostanie wyłączone. Możesz również włączyć Wi-Fi w interfejsie ustawień Wi-Fi.

Uwaga: : Gdy Wi-Fi jest wyłączone, to zresetowanie może włączyć Wi-Fi.

Ustawienia włączenia / wyłączenia lampy UV

Przesuń w lewo na ekranie głównym, aby przełączyć na intefejs włączenia / wyłączenia lampy UV. Naciśnij „Włącz" lub „Wyłącz", aby włączyć / wyłączyć lampę UV.

Włączenie / wyłączenie funkcji blokady rodzicielskiej

Naciśnij i jednocześnie przytrzymaj ekran i przycisk zasilania przez 3 sekundy do usłyszenia 3 sygnałów dźwiękowych, sprawdź ikonę blokady wyświetlaną na ekranie przez 2 sekundy. Blokada rodzicielska jest włączona. Nie możesz obsługiwać urządzenia, gdy blokada rodzicielska jest włączona. Naciśnij i jednocześnie przytrzymaj ekran i przycisk zasilania przez 3 sekundy do usłyszenia 3 sygnałów dźwiękowych, sprawdź ikonę odblokowania wyświetlaną na ekranie przez 2 sekundy. Blokada rodzicielska jest wyłączona.

Dostosowanie jasności ekranu

Przesuń w lewo na głównym ekranie, przełącz do interfejsu dostosowywania jasności, naciśnij „+" oraz „–", aby dostosować 6 poziomów jasności. Stuknięcie w ekran może go wybudzić, gdy jest wyłączony. Ekran ponownie się wyłączy po 10 sekundach bezczynności.

Upewnij się, że oczyszczacz powietrza jest wyłączony i odłączony od zasilania przed przystąpieniem do wymiany filtra.
Uwaga: Aby uniknąć obrażeń, nie wkładaj palców pomiędzy górną a dolną częścią podczas otwierania i instalowania komory filtra.

Filtry powinny być wymieniane co 6-12 miesięcy

Stan filtra

Sprawdzanie żywotności filtra
Przesuń w lewo na głównym ekranie, przełącz na interfejs pozostałej żywotności filtra i resetowania filtra. Możesz tutaj sprawdzić pozostałą żywotność filtra.

Przypomnienie o wymianie filtra
Gdy żywotność filtra wyniesie poniżej 10% przypomnienie o wygaśnięciu pojawi się na ekranie. Dotknij powiadomienia, aby przejść do interfejsu pozostałej żywotności filtra i resetowania filtra. Powiadomienie pokaże się przy ponownym uruchomieniu urządzenia lub co 24 godziny.
Filtry powinny być wymieniane co 6-12 miesięcy. Wymień filtr tak szybko, jak to możliwe, aby zapewnić normalne działanie i optymalne oczyszczenie powietrza.

Jak wymienić filtr

1 Otwieranie komory filtra
Naciśnij i zwolnij przyciski obiema rękami i podnieś górną komorę oczyszczacza.

2 Wyjmowanie starego filtra
Wyjmij stary filtr do góry.

3 Instalacja nowego filtra
Zainstaluj filtr w komorze filtra, a następnie umieść z powrotem górną komorę oczyszczacza.

4 Resetowanie filtra
Przesuń w lewo na ekranie głównym, przełącz na interfejs pozostałej żywotności filtra i resetowania filtra, kliknij „Reset" i „Potwierdź", a filtr zostanie pomyślnie zresetowany. Oczyszczacz ponownie obliczy żywotność filtra.

Połączanie urządzenia do Smartmi Link

Niniejszy produkt został połączony z Smartmi Link i może być sterowany za pomocą aplikacji. Zeskanuj kod QR lub wyszukaj „Smartmi Link" w sklepie z aplikacjami, aby pobrać i zainstalować aplikację. Przejdź do strony głównej aplikacji, kliknij „+" na środku strony, a następnie dodaj urządzenie zgodnie z wyświetlonym powiadomieniem.

Uwaga: Proszę upewnij się, że Twoja sieć Wi-Fi jest dostępna i ma dostęp do Internetu. Umieść swój telefon tak blisko produktu, jak to tylko możliwe.
(Niniejszy product nie obsługuje 5G. Niniejszy produkt zostanie wyświetlony jako „Oczyszczacz powietrza Jya Fjord" na liście urządzeń w aplikacji)

Inteligentne sterowanie za pomocą Apple HomeKit

1. Otwórz aplikację Home na swoim iPhonie / iPadzie
2. Stuknij „dodaj akcesorium", a następnie zeskanuj kod konfiguracji HomeKit znajdujący się na naklejce produktu (dwie naklejki na jednostce urządzenia, zobacz ilustrację), lub wprowadź ośmiocyfrowy kod konfiguracji nad kodem konfiguracji HomeKit. Urządzenie zostanie połączone z aplikacją Apple Home.

Urządzenie może zostać połączone z Smartmi Link po połączeniu z HomeKit. Przejdź do strony z informacjami osobistymi w Smartmi Link. Stuknij „informacje HomeKit", a następnie połącz urządzenie HomeKit zgodnie z powiadomieniem. Urządzenia połączone z Smartmi Link mogą zostać również dodane do HomeKit. Przejdź do strony sterowania urządzeniem w Smartmi Link. Stuknij „dodaj do HomeKit" w „Ustawieniach", a następnie połącz urządzenie do HomeKit zgodnie z powiadomieniem.

Kod konfiguracyjny HomeKit

Uwaga:
- Proszę upewnij się, że Twoja sieć Wi-Fi jest dostępna i ma dostęp do Internetu. Umieść swój telefon tak blisko produktu, jak to tylko możliwe. (Niniejszy produkt nie obsługuje sieci 5G)
- Aby sterować niniejszym akcesorium, które jest kompatybilne z HomeKit, zaleca się używanie iOS 13.0 lub nowszej wersji.
- Proszę zachować kod konfiguracyjny HomeKit, ponieważ po przywróceniu ustawień fabrycznych, będziesz musiał zeskanować kod, aby połączyć urządzenie z HomeKit.
- iPad oraz iPhone są znakami towarowymi Apple Inc., zarejestrowanymi w Stanach Zjednoczonych oraz innych krajach.
- Automatyczne sterowanie oraz sterowanie poza domem niniejszym akcesorium z obsługą HomeKit wymaga HomePod, Apple TV lub iPada skonfigurowanego jako centrum domowe. Zaleca się zaktualizowanie oprogramowania oraz systemu operacyjnego do najnowszych wersji.

Upewnij się, że oczyszczacz jest wyłączony i odłączony od zasilania przed rozpoczęciem czyszczenia.

Czyszczenie oczyszczacza

Aby zapewnić, że oczyszczacz pracuje i oczyszcza prawidłowo, użyj odkurzacza lub suchej ścierki, aby usunąć kurz z wlotów powietrza lub ścian obudowy.

Uwaga: Zabronione jest bezpośrednie płukanie lub spryskiwanie oczyszczacza wodą. Nie wycieraj oczyszczacza nawilżoną ścierką, aby zapobiec dostaniu się wody do środka.

Czyszczenie laserowego czujnika cząstek

Użyj nieostrego narzędzia, aby otworzyć pokrywę laserowego czujnika cząsteczek, a następnie użyj pistoletu powietrznego lub suszarki, aby wyczyścić czujnik oraz filtr na pokrywie tak jak, to pokazano na rysunku.
Uwaga: Nie używaj gorącego powietrza.

Product Name	Oczyszczacz powietrza Jya Fjord
Model	JYKQJHQ01
Napięcie znamionowe	24V ⎓
Moc znamionowa zasilacza	100-240V~, 50/60Hz, 1.2A
Moc znamionowa	48 W
Kolor	Ciemny szary
Masa netto	ok. 6,5 kg
Wymiary pozycji	290 × 260 × 535 mm
Skuteczny zasięg działania	31~54m^2*
Poziom hałasu	≤66 dB(A)
Wskaźnik czystości dostarczanego powietrza dla cząstki (CADR dla cząstki)	450m^3/h
Wskaźnik czystości dostarczanego powietrza dla CLZO (CADR dla CLZO)	150m^3/h
Wydajność oczyszczania powietrza	Wysoka
Pobór energii w trybie czuwania sieci	< 2.0 W
Łączność bezprzewodowa	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz

*Obliczono zgodnie z normą GB/T 18801-2015

RF Dane techniczne:
Wi-Fi 2,4G (2400-2483,5 MHz), Maksymalna moc wyjściowa: <20 dBm
W normalnych warunkach użytkowania to urządzenie powinno znajdować się w odległości 20 cm od anteny i ciała użytkownika.

Informacje wymagane przepisami

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym firma Beijing Smartmi Electronic Technology Co., Ltd. oświadcza, że urządzenie radiowe typu - Oczyszczacz powietrza Jya Fjord, JYKQJHQ01 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej: https://www.smartmiglobal.com/doc.html

Informacje dotyczące utylizacji i recyklingu WEEE

Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem są uznane za odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE) i nie mogą być wyrzucane po zakończeniu okresu użytkowania wraz z innymi odpadami. W celu ochrony zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego należy przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu utylizacji wyznaczonego przez instytucje rządowe lub lokalne. Prawidłowe usunięcie zużytego produktu pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Więcej informacji można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od instalatora.

Manufactured by: Jya Smart Home (tianjin) Limited.
Address: Room 2118-1-1, South District, Finance Trade Center, No. 6975 Yazhou Road,
Dongjiang Free Trade Port Zone, Tianjin Pilot Free Trade Zone, China
For detailed e-manual, please go to https://www.smartmiglobal.com/pages/manual
For further information, please go to https://www.smartmiglobal.com

Изготовитель: Jya Smart Home (tianjin) Limited.
Адрес: Room 2118-1-1, South District, Finance Trade Center, No. 6975 Yazhou Road,
Dongjiang Free Trade Port Zone, Tianjin Pilot Free Trade Zone, China
Подробное электронное руководство см. на сайте https://www.smartmiglobal.com/pages/manual
Для получения дополнительной информации перейдите по ссылке https://www.smartmiglobal.com

Fabricado por: Jya Smart Home (tianjin) Limited
Dirección: Oficina 2118-1-1, Calle Yazhou, No.6975, Zona Sur, Centro de Comercio Financiero,
Área portuaria consolidada de Dongjiang, Área de Comercio Libre Piloto de Tianjin
Para obtener un manual electrónico detallado, vaya a https://www.smartmiglobal.com/pages/manual
Para obtener más información, visite https://www.smartmiglobal.com

Fabbricato da: Jya Smart Home (tianjin) Limited
Indirizzo: 2118-1-1, Distretto Sud, Centro Commerciale Finanziario, N. 6975, Via Yazhou,
Zona del Porto di Libero Scambio di Dongjiang, Zona di Libero Scambio Pilota di Tianjin, Cina
Per un manuale elettronico dettagliato, si prega di visitare https://www.smartmiglobal.com/pages/manual
Per ulteriori informazioni, si prega di visitare:https://www.smartmiglobal.com

Hersteller: Jya Smart Home (tianjin) Limited
Adresse: Room 2118-1-1, South District, Finance Trade Center, No. 6975 Yazhou Road,
Dongjiang Free Trade Port Zone, Tianjin Pilot Free Trade Zone, China
Ein detailliertes elektronisches Handbuch finden Sie unter https://www.smartmiglobal.com/pages/manual
Weitere Informationen finden Sie unter https://www.smartmiglobal.com

Fabriqué par : Jya Smart Home (tianjin) Limited.
Adresse : Salle 2118-1-1, Zone Sud, Centre financier et commercial, N° 6975, Chaussée Yazhou,
Zone portuaire de libre-échange de Dongjiang, Zone pilote de libre-échange de Tianjin, Chine
Pour obtenir le mode d'emploi détaillé en version électronique,
veuillez consulter l'adresse https://www.smartmiglobal.com/pages/manual
Pour obtenir plus d'informations, veuillez consulter le site https://www.smartmiglobal.com

Fabricado por: Jya Smart Home (Tianjin) Limited.
Endereço: Room 2118-1-1, South District, Finance Trade Center, No. 6975 Yazhou Road,
Dongjiang Free Trade Port Zone, Tianjin Pilot Free Trade Zone, China
Para consultar o manual eletrónico detalhado, aceda a https://www.smartmiglobal.com/pages/manual
Para mais informações, por favor, visite https://www.smartmiglobal.com

Producent: Jya Smart Home (Tianjin) Limited.
Adres: Pokój 2118-1-1, Dzielnica Południowa, Centrum Handlu Finansowego,
nr 6975 Yazhou Road, strefa portu wolnego handlu Dongjiang, pilotowa strefa wolnego handlu Tianjin, Chiny
Szczegółową instrukcję elektroniczną można znaleźć pod adresem https://www.smartmiglobal.com/pages/manual
Więcej informacji można znaleźć na stronie https://www.smartmiglobal.com 210908